

mein monat

zeitschrift für den wirtschaftsraum telfs

Heute mit **RK Telfs-Info 01/2019**

in den Gemeinden Telfs, Rietz, Wildermieming, Pfaffenhofen, Oberhofen, Flauring, Polling und Pettnau



ÖSTERREICHISCHES
ROTES KREUZ
TELS

Aus Liebe zum Menschen.



- **Ein Hobby, das besticht ...**
Adeline Holzknecht hat in ihrer Pension das Sticken von Gobelins für sich entdeckt
- **Klippenspringer erzählt von der Überwindung der Angst**
- **Telfer Freiwilligentag war ein voller Erfolg**
- **extra-monat »Fit, gesund & schön in den Sommer«, »Energie & Umwelt« und extra-monat Mieming**



Foto: Offer

Taxi-Krankentransporte

- Dialyse-Fahrten
- Bestrahlungs-Fahrten
- Chemotherapie-Fahrten
- Reha- u. Kurfahrten

TAHI 17 18 19 FÖRG
Telfs
0800/17 18 19 FREECALL



Unterhaltsreinigung
Glas-/Fassaden-/Jalousienreinigung
Grund-/Sonderreinigung
Trockeneis-/Sandstrahlen
Graffiti-entfernung
House-Sitting

Staudacher Compact Reinigung GmbH seit 1979
Josef-Mayr-Nusser-Weg 2
6020 Innsbruck

0664 8342317

Der beste Service

FALCH

ELEKTRO GMBH

Obermieming 179, Tel. 0 52 64 - 52 16
falch@elektrofalch.at, www.elektrofalch.at

- **Elektrohandel**
- **Elektroinstallationen**
- **Hausgeräteservice**

Österreichische Post AG
RM 94A641006 K
6410 Telfs
Nr. 8 • 13. Juni 2019



www.bks-massivhaus.at



Mega, Giga,

Magenta[®] Unlimited

Unlimitiertes Datenvolumen
für alle Smartphones mit
neuen 5G ready Tarifen

5G
READY

Einführungspreis

SAMSUNG Galaxy S10

€0

im Tarif Mobile Gold



Aktion und Preise gültig bei Bestellung bis 31.7.2019. Servicepauschale € 24,99 jährlich. Mindestvertragsdauer 24 Monate. Urheberrechtsabgabe (URA) einmalig € 3. Angebot gültig bei Erstanschaffung und Vertragsverlängerung im Tarif Mobile Gold um € 51,99 mtl. Roaming im Rahmen der Fair Use Policy gültig, einsehbar unter www.magenta.at/eu-roaming. Unlimitierte Min/SMS/GB in Österreich und der EU, 250 Min und 250 SMS in die EU, in die Schweiz, Türkei, Bosnien und Serbien, USA und Kanada sowie für aktive und passive Roaming-Gespräche in diesen Ländern. Bei passiven Roaming-Gesprächen in den USA und Kanada können zusätzlich netzspezifische Aufschläge anfallen sowie 300 MB Datenvolumen in diesen Ländern. Unlimitierte GB österreichweit, davon 30 GB in der EU. Max. 150 Mbit/s Down- und 50 Mbit/s Upload. 5G ready Option: Egal wie die künftigen 5G-Tarife ausgestaltet sein werden, mit „5G ready“ können Sie ohne Vertragsverlängerung und ohne sonstige Gebühr auf einen gleichwertigen 5G-fähigen Tarif umsteigen, sobald die 5G-Technologie und ein 5G-fähiger Tarif verfügbar sind. Sie zahlen dafür garantiert keine höhere Grundgebühr als für Ihren 5G ready Tarif. Es ist zu erwarten, dass 5G, abhängig vom konkreten Wohnort, ab 2020 in Teilen Österreichs genutzt werden kann. Für die Nutzung ist eine 5G-fähige Hardware unbedingt erforderlich. Details: www.magenta.at
Bestätigt von connect Netztest 01/2019 und CHIP Netztest 05/2019.

telephoneshop
fachhandel für telekommunikation

www.telephoneshop.at

Falch TelephoneHandels KG
6410 Telfs
Weissenbachgasse 4
Tel: 0676 / 6506410

Magenta[®]

tele.ring

Bestickend präzise Liebeserklärung

Glücklich ist, wer im Alter auf einen Beruf zurückblickt, der viel Freude bereitet hat und wer in der Pension ein Hobby hat, dem man sich mit Liebe widmet. Adeline Holzknicht aus Telfs ist 91 Jahre alt und stickt täglich Gobelins, Pölster und Deckchen. mein monat hat ihr einen Besuch abgestattet und ein wahres Ausstellungsparadies für verschiedenste Stickarbeiten ange-
troffen.

„Na, langweilig war mir noch nie!“, meint Adeline Holzknicht. Stich für Stich, Faden für Faden – wenn sie sich an ihre Gobelins setzt, verschwimmt die Zeit. „Manchmal fang’ ich um sechs Uhr in der Früh an, manchmal sticke ich bis zwei oder drei Uhr in der Nacht, alles ist möglich“, schmunzelt die rührige Dame, bei der es aber trotzdem nie vorkommt, dass eine halbfertige Arbeit herumliegt: „Ordentlich mag ich’s schon! Und nachdem ich mich beim Stickern konzentrieren muss, bin ich da am liebsten alleine.“ Dabei hat Adeline die Sticknadel wirklich erst in der Pension entdeckt, vorher war sie als Geschäftsfrau mit ihrer Papier- und Bürowarenhandlung und den Kindern vollauf beschäftigt. „Das erste Bild, das ich gestickt habe, war ein Pferdekopf in den 80er-Jahren für meinen Sohn zum Ge-

burtstag. Als der zweite sich beschwert hat, dass er auch so etwas möchte, habe ich noch eines gemacht und dann noch eines und noch eines“, erzählt Adeline vom Beginn ihrer Leidenschaft. In Kreuzstich und Petit-Point-Technik fertigt sie ihre Kunstwerke an, immer streng nach Vorlagen, die sie im deutschen Buxtehude bestellt. „Das ist immer ein besonderer Moment, wenn das Paket ankommt und man alles sortiert und mit der Arbeit beginnt. Der nächste Höhepunkt ist dann, wenn alles erledigt ist“, lacht sie. Viele Bilder,



die in ihrer Wohnung hängen, hat sie in der 1-Faden-Technik gestickt, was viele, viele Stunden Arbeit mit höchster Präzision bedeutet, vor allem, wenn es z.B. um das großflächige »Das letzte Abendmahl« von Leonardo da Vinci geht, das bei ihr im Gang hängt (Foto unten). Wie viel Bilder bzw. Gobelins sie schon bestickt hat,



kann sie gar nicht einschätzen: „Manchmal verschenke ich wieder eines oder mache etwas für einen Geburtstag oder Anlass.“ Und bei einer Ausstellung 2011 im Telfer Rathaussaal präsentierte sie ihre Werke auch der Öffentlichkeit. Seither zieren ihre Arbeiten auch viele Häuser und Wohnungen in Telfs und das Klavier des Kirchenchores – „Da habe ich die Abdeckung mit Namen und Jahreszahl bestickt.“ Adeline Holzknicht beschäftigt noch ein weiteres Hobby: Sie erforscht die eigene Familiengeschichte und die Geschichte von Telfs. Dabei hat sie mit Hartnäckigkeit schon wichtige Quellen aufgestöbert und z.B. den Nachlass der Telfer Musikerfamilie Kir-

cher recherchiert. Auch ihre eigenen Vorfahren bieten interessante Geschichten: Der Pfarrer »Stöffler«, der mit Andreas Hofer Seite an Seite kämpfte, war eine charismatische Persönlichkeit. Für die Nachwelt bzw. für ihre Verwandtschaft hat Adeline ihn erhalten – in neunfacher gestickter Form.



Fotos: Offer



GREENVIEH
Sommersilvester
Freitag, 05. Juli

» Aperitif mit Xiao Wang Teppanyaki & Sushi Meister
» Sommersilvester-Menü von Ralf Jakumeit am Hydragrill
» Wein & Moscow Mule Bar
» DJ & Sommersilvester-Feuerwerk

TICKETS IM ALPENRESORT SCHWARZ
05264 5212 300 | condierge@schwarz.at

Täglich 10 - 24 Uhr
greenvieh.at

Fleisch & Wurstspezialitäten seit 1958 **P** direkt vorm Haus

LECHNER RAUTH
Karl-Schönherr-Str. 7 · Telfs Tel. 05262-62339
Montag geschlossen DI – FR 7.30–12 Uhr + 15–18 Uhr · SA 7.30–12 Uhr

Handwerk schmeckt besser!

TOP-Qualität ...immer aktuell & preiswert

FLEISCH: Wir bieten zu 100 % Tiroler und Österreichische Qualität.
WURST: Ausschließlich aus eigener Erzeugung

Unser Angebot vom 14.6. bis 22.6.2019

Schweineschopf ausgelöst, geschnitten, gewürzt	1kg 6,98	Bratwurst 100 g 0,72
--	-----------------	-----------------------------

AUTOZENTRUM WEST

URLAUBSCHECK
SO GEHTS SICHER IN DEN URLAUB

um nur:
€29,90.-
inkl. Autowäsche
exkl. Material

KLIMASERVICE-AKTION: € 84,00.-

Flüssigkeiten prüfen und ggf. auffüllen
Wischerblätter reinigen
Scheiben auch innen putzen
Beleuchtung checken
Batterie überprüfen
Reifendruck kontrollieren
Zustand der Reifen kontrollieren
Bremsanlagen Sichtprüfung

KFZ-Fachwerkstätte – Karosserie & Lackierarbeiten · 6410 Telfs · Saglstraße 69c · Tel. 05262-62262 · www.autozentrum-west.at

m leute des monats

wortgewaltiger abend im noaflhaus



Großes Interesse und gute Stimmung herrschten beim 1. Telfer Poetry Slam im Noaflhaus.

Im Jubiläumsjahr (25 Jahre Bücherei & Spielothek Telfs) wollte man damit neue Wege beschreiten und die Jugend gezielt ansprechen, meint Büchereileiterin Naja Fenneberg:

„Der Poetry Slam ist ein literarischer Vortragswettbewerb, bei dem selbstgeschriebene Texte innerhalb einer bestimmten Zeit einem Publikum vorgetragen werden und die Zuhörer küren anschließend den Sieger – eine spannende und sehr unterhaltsame Sache!“

Wer sich schon auf die Fortsetzung vorbereiten möchte: Am 28. September wird es beim Jubiläumsfest den nächsten Poetry Slam geben. Moderiert wurde das Event von »Papa Slam« Markus Köhle.

1 Kurzweilig wurden verschiedenste

Themen »zerredet« 2 Mieke Medusa reiste aus Wien an und überzeugte mit einer perfekten Performance 3 Beim Workshop mit Stefan Abermann gab es vorher noch Impulse 4 Lena Westreicher aus Mieming »in action« 5 Ein einziges Poetry-Slam-Team ging in Telfs an den Start.

Für einen guten Start ins neue Schuljahr WH- und Sommerlernkurse

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

WH + Sommerkurs

- **Auffrischung** für das neue Schuljahr
- **Fit für den Übertritt** in eine höhere Schule
- **Vorbereitung** auf die Nachmatura oder die Wiederholungsprüfung
- **Geld-zurück-Garantie***

*Sondertarif: nur in teilnehmenden Schülerhilfen; alle Tarifbedingungen unter www.schuelerhilfe.at/innsbruck

Lassen Sie sich beraten:
05262-63376

Telfs • Obermarktstraße 2
www.schuelerhilfe.at/telfs

Auffrischungsbedarf, Schulwechsel, Wiederholungsprüfung. Die Ferien sind der ideale Zeitraum, um Wissenslücken auszugleichen, Gelerntes zu vertiefen und sich auf das kommende Schuljahr vorzubereiten. Daher bietet die Schülerhilfe auch in diesem Jahr **Nachhilfe in den Sommerferien** an. Die Schülerinnen und Schüler – **von der Volksschule bis zur Matura** – können Versäumtes nachholen, vorhandenes Wissen auffrischen und so einen Vorsprung, Selbstvertrauen und Motivation für den Schulalltag im Herbst aufbauen.

Die **Schülerhilfe** fördert kompetent und mit **30-jähriger Erfahrung** in Tirol Kinder und Jugendliche mit erfolgreichem Nachhilfeunterricht für alle Schularten, Klassen und Fächer.

Qualifizierte und engagierte NachhilfelehrerInnen begleiten den Schüler Schritt für Schritt auf dem Weg zum schulischen Erfolg und helfen Lernziele zu erreichen und Lerndefizite langfristig zu behe-



heben. Mit den WH- und Sommerlernkursen der Schülerhilfe steht einer erfolgreichen Wiederholungsprüfung und einem guten Schulstart nichts mehr im Wege.

Die Sommerkurse der Schülerhilfe finden im Zeitraum vom 5. 8. bis 6. 9. 2019 statt. Anmeldeschluss für die Nachhilfe im Sommer ist der 19. Juli 2019.

Die Schülerhilfe ist das erste Nachhilfe-Institut mit TÜV-Siegel nach ISO 9001.

SCHÜLERHILFE – die Nachhilfe in TELFS, Obermarktstr. 2, 05262-63376, in INNSBRUCK, Salurner Str. 18, 0512-570557, in HALL, in SCHWAZ und in WÖRGL. Mehr Infos auf: www.schuelerhilfe.at



INSTALLATIONEN MAIR

PERSÖNLICH - BEHAGLICH - EMPFEHLENSWERT

6422 Stams | Tel: 05263-51720
www.installationen-mair.com



nochmal lob für tirolerball »made by telfs«

Vor kurzem war der Obmann des Tirolerbundes in Wien **Johannes Baumgartner** (am Foto rechts mit **Christian Santer** (r.) in Telfs zu Gast, um den Telfer Organisatoren noch einmal für die gelungene Abwicklung des Tirolerballs in Wien zu danken und zu gratulieren. Im Wiener Rathaus wurde damals die »Schallmauer« von 2.000 BallbesucherInnen durchbrochen, mehr als die Hälfte davon aus Telfs und Umgebung.



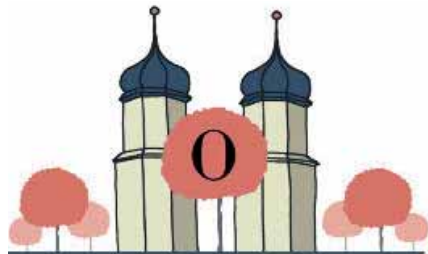
Foto: MG Telfs / Dietrich

SPORT MODE TRACHT **MAURER**
MIEMING

**SUMMER
SALE
BIS -50%**

Direkt an der Bundesstraße Mieming · Tel. 05264 5381 · www.sportmaurer.at

RESTAURANT · CAFÉ



Orangerie Stift Stams

Stiftshof 7 · T 05263-20208 · Mobil 0664-4677261
www.orangeriestams.at

Mo bis Sa von 10-22 Uhr · So & Feiertag 10-18 Uhr
Durchgehend warme Küche
Dienstag Ruhetag

Unsere Terrasse lädt Sie ein...
bei Schönwetter geöffnet - ansonsten speisen Sie in historisch-stilvollen Räumen



m leute des monats

siegreiche sportler in telfs geehrt



Bei der großen Sportlerehrung der Marktgemeinde Telfs wurden vor kurzem 213 Sportehrenzeichen als Würdigung für die herausragenden Leistungen der AthletInnen vergeben, davon 6 in Diamant (für Europa- oder Weltmeistertitel), 152 in Gold und 55 in Silber.

1 v.l. Sportreferent GR und Moderator Simon Lung, die Vize-Bgm. Christoph Walch und Cornelia Ha-

gele, Peter Flunger (Team-Weltmeister Berglauf), Rosi Flunger (Österreichische Meisterin Berglauf) und Bgm. Christian Härting 2 die siegreichen Mädels vom Tanz- und Bewegungszentrum

Claudia Tschuggnall 3 Terminabsprache oder Voting-Kontrolle? TC Telfs Obfrau Astrid Seiser (l.) und Dietmar Härting 4 Die Pats wirbelten gekonnt über die Bühne 5 v.l. erfolgreiche Reiterinnen vom ländlichen Reit-

und Fahrverein Telfs: Sara und Anna Burger, Claudia Waldhart, Laura Schennach und Katrin Jenewein 6 Die Footballer vom AFC Telfs Patriots räumten kräftig ab, einerseits stellten sie den Sportler des Jahres und sie gewannen zusätzlich das Online-Voting für die Mannschaft des Jahres. Starke Männer v.l. Dominik Soraperra, Thomas Langecker, Sakir Cosar (Sportler des Jahres) und Jonas Brück. Sportlerin des

Jahres wurde (in Abwesenheit) Pia Totschnig vom Raika Tri Team Telfs 7 Erfreute Gesichter beim Vorstand der Patriots Telfs: v.l. Präsident David Mariani, Coach Benjamin Pfeifer, Vize-Präsidentin Antonia Mariani und Headcoach Nick Kleinhansl 8 Auch der Turnverein Jahn war gut vertreten: v.l. Andreas und Kathrin Widhölzl (stolz auf Tochter Elea) mit Silvia (Obfrau Turnverein Jahn) und Christian Eiter

Das andere
ALMFEST

Samstag, 10. August

- » Aperitifempfang auf der neuen Terrasse
- » Kulinarische Highlights von Mario Walch
- » Erlesene Tropfen, Livemusik & DJ

stöfflalm
Täglich 9.30 - 18 Uhr

TICKETS IM ALPENRESORT SCHWARZ
05264 5212 300 | concierge@schwarz.at

stoettlalm.at



Glänzender Auftritt

Bei Brautmoden Tirol in Mieming werden Damen für Hochzeiten, Bälle und andere Feste »anziehend« perfekt ins rechte Licht gerückt.

Beim persönlichen Beratungstermin werden die Bräute auf der Suche nach ihrem Traumkleid vom Brautmoden-Tirol-Team mit viel Zeit und Einfühlungsvermögen begleitet. Als Highlight können Donnerstag oder Freitag Abend exklusive »Bride & Friends«-Termine gebucht werden (auch als Gutschein erhältlich), bei dem der Brautsalon nur für eine Braut und bis zu vier Begleitpersonen reserviert wird.

Darüber hinaus sind auch alle wichtigen Accessoires rundherum bei Brautmoden Tirol erhältlich: von Schleier, Brautschuhe über Dessous bis zu Brautschmuck. **Brautjungfern und Hochzeitsgäste** werden hier ebenfalls fündig für den großen Tag. Und für den nächsten Ball gibt es

eine große Auswahl an aktuellen Ballkleidern bei Brautmoden Tirol. Derzeit kann man hier auch Schnäppchen finden, denn die Kollektionen vom letzten Jahr sind um 50 % reduziert.

Ein persönlicher Besuch kann sich also durchaus auszahlen, auf www.brautmoden-tirol.at und auf facebook kann man sich schon vorab über die aktuellen Trends informieren. »Unsere große und vielfältige Auswahl an internationalen Designerkleidern lässt keine Wünsche offen. Gerne möchten wir unsere kreativen Ideen, die langjährige Erfahrung und die praktischen Tipps mit euch teilen!«

Ab **24. Juni 2019 startet der SUMMERSALE mit bis zu -40%** auf alle lagernden Brautkleider. Vorbeischaun lohnt sich!

Öffnungszeiten:

Mo – Sa 09.00 – 12.00 Uhr

Mo, Di, Do, Fr 14.30 – 18.00 Uhr

Das Brautmoden-Tirol-Team bietet um Terminvereinbarung!

ANZEIGE


BRAUTMODEN TIROL
D. Melmer



**TOTAL-
ABVERKAUF**
von Fest- und
Ballmode

-50%

Obermieming 179a
6414 Mieming
+43 5264 434 91

www.brautmoden-tirol.at
facebook.com/brautmodentirol

»stark« vertreten



Auch der Kraftsportverein KSV Telfs konnte bei der Sportlerehrung einige Auszeichnungen mit nach Hause nehmen.

Stefan Schlatter, Staatsmeister Kraftdreikampf, Alfred Stolz, Staatsmeister Bankdrücken, und Siegfried Kogler, Staatsmeister Bankdrücken, wurden jeweils mit Gold geehrt, was Obmann Heinz Stroj (am Foto oben 3.v.l.) sehr freute. Er bekam die Sportlerauszeichnung in Diamant für die Titel Weltmeister, Europameister und Staatsmeister, alle Wettkämpfe in Kraftdreikampf, Kniebeugen, Bankdrücken und Kreuzheben konnte er für sich entscheiden.

„Wir bedanken uns für die Ehrung und möchten an dieser Stelle noch unsere drei Athleten erwähnen, die im Cup sehr erfolgreich waren (Anm. bei der Sportlerehrung werden aber nur TM, ÖM, EM und WM-Titel berücksichtigt): Marcel Kozo, Noah Scheiring und Michael Seiler (Foto unten).“



Großartiges Italien-Wochenende MAILAND & TURIN



- ✓ **2 Hauptstädte in 1 Reise**
- ✓ **Traumroute über Comer See**
- ✓ **Wochenend-Termine**

1. Tag: Tirol – Mailand
2. Tag: Turin – Piemont
3. Tag: Comer See – Tirol



Hotel Holiday Inn Milan Garibaldi Station****, Mailand

INKLUSIVLEISTUNGEN:

- ✓ Komfortbusreise gem. Programm
- ✓ 2 x ÜN mit Frühstücksbuffet im 4* Hotel Holiday Inn Milan Garibaldi Station in Mailand
- ✓ Mehrstündige Stadtbesichtigung Mailand mit Eintritt Mailänder Dom inkl. Kopfhörer
- ✓ Ausflug nach Turin mit Stadtbesichtigung
- ✓ Reiseleitung, Bordservice & Infomaterial
- ✓ Straßensteuern, Einreisegebühren, Mauten

9.-11. Aug. Fr-So € 239,-
11.-13. Okt. Fr-So € 249,-
Einzelzimmerzuschlag € 56,-

DIETRICH TOURISTIK  **TELFs 05262 62226**
www.dietrich-touristik.at



WIR FEIERN GEBURTSTAG!

**Gregor's
e Bikes**

– 10% AUF ALLES* im Shop bis Ende Juni 2019
oder wahlweise einer 0% Finanzierung ***ausgen. reduzierte Waren***

ZIRL · Meilstrasse 7 · T 0664 5867670 · www.gregorsebikes.at



Fortschrittliche Wohntradition bei Föger

Dahoam statt zuhause – mit Föger wird es tirolerisch gemütlich und das mit neuem Auftritt: Anfang März hat das Einrichtungshaus Föger in Telfs-Pfaffenhofen das neue Küchenstudio sowie das neue Café/Restaurant in Betrieb genommen, sich zeitgleich als Marke neu erfunden und mit einem neuen Erscheinungsbild versehen. Damit läutet das Familienunternehmen ein neues Zeitalter in der mehr als 60-jährigen Un-

ternehmensgeschichte ein.

Gleich dreifach in die Zukunft investiert das Einrichtungshaus Föger: in eine revolutionäre Art der Küchenausstellung, in neue Sortimentsmarken und in einen neuen kommunikativen Auftritt. Die Konzentration auf Kundenbedürfnisse steht dabei stets im Mittelpunkt. „Wir möchten unseren Kunden eine möglichst große Anzahl schöner Möbelstücke so gut als möglich präsentieren“, erklärt In-

haber Stefan Föger (am Foto r.). In knapp drei Monaten Bauzeit wurde im zweiten Stock des Einrichtungshauses ein neuartiges Konzept der Küchenausstellung umgesetzt, welches zu den innovativsten in Europa gehört. Auf einer Fläche von mehr als 2.000 Quadratmetern werden bis zu 27 Küchen in jeweils einem eigenen Metallkubus gezeigt. Der schlichte Rahmen und die gelockerte Anordnung der Kuben erleichtert dabei die Vorstellung der Küche in einem fertigen Raum. Individuelle Böden und Beleuchtungen der Küchen verstärken diesen Eindruck noch. Zwischen den einzelnen Küchenmodellen befinden sich zehn teils gläserne Beratungszonen für diskrete Gespräche. Im Zuge des Umbaus wurden auch zeitgleich das Restaurant und der daran angeschlossene Eventbereich aufwändig neu gestaltet. Föger's Restaurant wurde um ein Café sowie einen direkt daran angrenzenden Spielraum für Kinder vergrößert. Damit wird das Einkaufserlebnis komplettiert. „Wir möchten, dass sich unsere Kunden bereits beim Aussuchen mit unseren Einrichtungen wohlfühlen“, betont Inhaber Hannes Haffner (am Foto l.) den Unternehmensfokus.

Dies wird auch in der zweiten großen Neuerung deutlich sichtbar:

Über einen längeren Zeitraum hat sich die Unternehmensführung mit der Frage beschäftigt, wodurch man sich eigentlich zuhause fühlt. Und welchen Beitrag das Unternehmen dazu leisten kann. Daran wurde das Einrichtungs-



Foto: föger

haus Föger strategisch neu ausgerichtet. Als Ergänzung zum bekannten Föger-Sortiment in exzellenter Qualität mit großen Marken für anspruchsvolle Kunden wurde eine neue Sortimentsmarke geschaffen: **föger.neo** umfasst Produkte mit hervorragendem Design und guter Qualität zu einem attraktiven Preis. Dekoration spielt eine wesentliche Rolle zuhause, daher wurde mit **föger.dekor** auch ein Sortimentsbereich geschaffen, welcher sich auf Textilien, Leuchten, Kleinmöbel und sonstige Dekoration konzentriert. Als vierte Sortimentsmarke für Privatkunden tritt **föger.boden** die Nachfolge der vormaligen Parkettwelt an. Das Angebot vervollständigt der wichtige Bereich der Unternehmenskunden, welcher zukünftig als **föger.pro** firmiert. Darin werden alle B2B-Leistungen für Bauträger und Tourismus gebündelt.



Einsteigen und los fahren mit dem Urlaubs-Check inkl. Reiseschutz 46,- Euro

Der Reiseschutz beinhaltet die Leistungen der ŠKODA Mobilitätsgarantie und ist auf 60 Tage bzw. 5.000 km ab Durchführung des Urlaubs-Checks begrenzt. Zur Inanspruchnahme ist die Rechnung im Fahrzeug mitzuführen. Preis exkl. eventuell notwendiger zusätzlicher Materialien. Angebot gültig bis 30.08.2019. Stand 04/2019.

Autohaus Manfred Telfs
neuraüter
Kompetenz schafft Vertrauen.

6410 Telfs
Sagstraße 78
Telefon +43 5262 67067
www.skodazentrumtelfs.at

kugel rollte für den guten zweck



Foto: Offer

v.l. Obmann des Sportbillardclubs Inzing Martin Sailer, Vize-Bgm. Hartwig Oberforcher und Kassier Elias Krautschneider

Im Clublokal der Inzinger Billardspieler wurde vor kurzem zum einen das 30-Jahr-Jubiläum gefeiert und eine Woche später dann die Tiroler Jugendmeisterschaft 9-Ball ausgetragen.

Im Rahmen der Tiroler Jugendmeisterschaft wurde dann auch für einen guten Zweck das hauseigene Sparschwein geschlachtet, das neben freiwilligen Spenden auch mit den Startgeldern des monatlich durchgeführten Vereinsranglistenturniers gefüttert wird. So konnte bei der Eröffnung des Turniers ein Scheck über € 1.000,- an den Inzinger Vizebürgermeister Hartwig Oberforcher überreicht werden, der das Geld an den Sozialsprengel weiterleiten wird. Der Vizebürgermeister bedankte sich und freute sich über das soziale Engagement der Billardspieler, Obmann Martin Sailer bedankte sich im Gegenzug dafür, dass auch die Gemeinde immer ein offenes Ohr für die Anliegen des Sportvereins hat.

Bei der Tiroler Meisterschaft der Jungen trat mit fünf Spielern aus Inzing eine starke Abordnung an, nach vielen spannenden Spielen wurde Raphael Biasio aus Inzing Landesmeister der Knirpse und Stefan Wegleiter holte sich Silber in der Schülerklasse. „Unsere Jungs konnten einen kompletten Medalliensatz erspielen und zeigen ordentliches Pool. Als Trainer habe ich natürlich immer wieder ein Auge darauf geworfen, was wir noch verbessern können und das werden wir versuchen umzusetzen. Auf alle Fälle war ich sicher um 30 cm größer vor Stolz!“, meint Jugendtrainer Michael Gspan, der sich außerdem beim Barteam Lisa, Lisi, Maria und Dieter sowie bei Sabine und Doc für die Reinigung des Lokals bedanken möchte.

Am Foto rechts die jungen Billardspieler aus Inzing: v.l. Stefan Wegleiter, Raphael Biasio, Elias Wieser, Adem Kurban, Ruben Ladstätter und Trainer Michael Gspan.



Service-Leistungen, die Sie immer brauchen.

- Räderwechsel zweimal im Jahr
- Ersatzwagen beim Werkstatt-Aufenthalt ab 12 Stunden und vorheriger Terminvereinbarung
- 557a-Begutachtung einmal im Jahr
- 15,- Gutscheine geschenkt und mehr

99,-

Nur 69,- für Fahrzeuge im 1., 2. und 4. Jahr (exkl. 557a-Begutachtung).

Mehr auf www.audi.at/topcard



Ihr autorisierter Service-Betrieb
6410 Telfs
Saglstraße 78
Telefon +43 5262 63263
www.auto-neurauter.at

Unverbindlich, nicht kartellierter Richtpreis in Euro inkl. MwSt. Gültig bis 31.12.2019. Symbolfoto.



Großer Sommerschlussverkauf!

AB SOFORT!
Alles zu
Superpreisen!

moden
ZORZI
TELS UNTERMARKT

ÖFFNUNGSZEITEN

Dienstag bis Freitag
09:00 bis 12:00 Uhr
14:00 bis 18:00 Uhr
Samstag
09:00 bis 12:00 Uhr

www.moden-zorzi.at

Ihr Profi vor Ort

Infrarotkabine?

HGT

Silz • 05263 - 20 280

.....> www.hgt.tirol

EAC

Fliesen Naturstein Granit Parkett Laminat
Planung Beratung Verkauf Zustellung Verlegung

SCHAURAUM TELFS Saglstraße 35 • T 05262 63330
Mobil 0676 9756577 • www.ea-ceramic.at

AUTOZENTRUM WEST

JETZT NEU
§ 57a Pickerl-Überprüfung für PKW & Nutzfahrzeuge bis 3,5 t inklusive einem Hightech 3D-Achsmessstand! Für Achsvermessungen aller Fahrzeugtypen.

Tel. **05262 62262** www.autozentrum-west.at

Softub
WHIRLPOOLS

- Ideal für Garten & Dachterrasse
- Bis zu 40°C warmes Wasser
- Badevergnügen 365 Tage im Jahr

Termin & Kataloganforderung: Rotaflax GmbH • 6423 Mötz
Tel. 05263 5555 office@rotaflax.at • www.rotaflax-wellness.at

Glatzbau
Der Spezialist für Einfamilienhäuser!

- Rohbauten • Umbauten • Sanierungen • Innenputz • Vollwärmeschutz

Glatzbau - Glatz Daniel
Höhenweg 19a | A-6421 Rietz
Tel: +43(0)664 / 43 55 533

www.glatzbau.at

elektrotechnik studio I
elektro installation planung

m 0676 847080500
6410 telfs untermarkt 23
eg@studio-i.at / www.studio-i.at

- beratung • neuanlagen • reparaturen • kundendienst • service • angebotsprüfungen

FREUDENTHALER
exzellent behandelt

Freudenthaler GmbH & Co KG
6401 Inzing • Schießstand 8 • Tel. 05238-53045
office@freudenthaler.at • www.freudenthaler.at

miet-lagerboxen
für Haushalte & Gewerbe
von 5 - 100 m²

risa lagerbox

Kurzzeitmieten ab 3 Monate!

Gewerbepark RISA | Sagl 2a, 6410 Telfs | Tel. 05262 63365-0
Infos und Preise unter www.risa-lagerbox.at | info@risa.at

Alles gelagert!

Platzprobleme? Umzugs-Stress? Zwischenlagern! In den Lagerräumen von »risa lagerbox« kommt alles unter, was Private oder Firmen für kürzere oder längere Zeit sicher verstaut wissen wollen.

Egal, ob Sie mehr Platz für Ihre Familie brauchen und Möbel, Kleidung, Gartenmobiliar oder Sportgeräte lagern wollen, ob Sie eine Zwischenstation beim Umzug benötigen oder eine Alternative zum fehlenden Keller oder Dachboden suchen, die risa-lagerbox bietet die Lösung! Auch Firmen schätzen die beheizten Lagerflächen für lagerfähige Handelswaren, in denen Palettenware, Akten, Ordner oder das Depot für Außendienstmitarbeiter untergebracht werden kann.



Lagerboxen von 5-100 m² (größere Lagerflächen auf Anfrage), kostenlose Transporthilfen, 24 h-Videoüberwachung und regelmäßige Kontrollgänge – alles ebenerdig erreichbar. Kurzmieten sind ab drei Monaten möglich. Freier Zugang an sieben Tagen der Woche von 5-22 Uhr.

Weitere Informationen:
Gewerbepark RISA GmbH
Sagl 2a • 6410 Telfs
Tel. 05262 63365-0
info@risa.at
www.risa-lagerbox.at

risa lagerbox

INSTALLATIONEN KRATZER

Walter Kratzer • Wegscheide 7
RIETZ • office@installationen-kratzer.at
Tel. **0660 - 7306949**
www.installationen-kratzer.at

BAUWERKS-ABDICHTUNGEN
BITUMENDÄCHER
FLÜSSIGABDICHTUNGEN
FOLIENREPARATUREN

DÄCHER WEDI GMBH

www.daecher-wedi.com +43 650 63 50 632

oliver's Boden Express

Oliver Dallagiovanza
Bundesstr. 10 • 6421 Rietz • Tel. 0664 350 80 21
www.oliversbodenexpress.com

Beauty Vibes

POWER PLATE
Der 10 Minuten Erfolg

Telfs park
Michael Seebast 3 Telfs
Tel. 0676 3427704
www.beauty-vibes.info

Rauchzeichen trifft STEINREICH
Räucherwerk • Klangschalen
Ätherische Öle • Kosmetik
Essenzen • Kräuterte
Raumluft • Parfüms

Paradies für Genießer und Schöngesteirer

Saglstraße 16 • Telfs im Feuerhaus Rohowsky
Tel. 05262 62581
Onlineshop auf www.rauchzeichen.at

BILGERI RAUMTEXTIL

Griesgasse 5-7 • 6410 Telfs
+43 (0)5262 62 570 • www.bilgeri-raumtextil.at

SCHÄDLING EX

Für kleine bis mittelgroße Betriebe sowie Hausverwalter & Privatkunden

- Professionelle Schädlings-Vorsorge und -Abwehr
- Lebensmittelhygiene-Verordnung
- Gültiger Nachweis gegenüber der Behörde
- Kompletter Service vom Fach-Unternehmen

Berndtbauer Michael
Schädlingsbekämpfung & Hausmeisterservice
Pfennibachl 3 • 6410 Telfs • Tel. 0660/5535463 • www.schadling-ex.at

HolzHäuser
Dachstuhl Aufstockungen
Dachsanierung
Individual-Holzbau

DACH + FACH

HOLZBAU GMBH
A-6404
POLLENDORF
GEBIETSGEMEINSCHAFT
Telfs • Fax 05262 21 133
info@dachundfach.at

Tag des offenen Tores bei THÖNI

Am Samstag, den 29. Juni 2019, lädt Thöni zum „Tag des offenen Tores“. Von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr können Interessierte einen „Blick hinter die Kulissen“ des Familienunternehmens werfen.

Zahlreiche Highlights erwarten BesucherInnen am Tag des offenen Tores. Neben den Thöni Alu-Welten und der Thöni Akademie können auch die Produktion von Schläuchen – für Feuerwehren und weitere Einsatzgebiete – sowie von Aluminiumkomponenten – unter anderem für die Automobil-Branche – live miterlebt werden. Im Rahmen von Führungen erklären Thöni-MitarbeiterInnen Wissenswertes über das Unternehmen und die Produkte.

■ Hochwertige Aluminiumkomponenten von Thöni für unser tägliches Leben

Haben Sie sich schon einmal gefragt, woher die Aluminiumbauteile Ihrer Kücheneinrichtung oder Ihres PKWs kommen? Gut möglich, dass die Aluminiumprofile in Telfs bei Thöni produziert und an hochmodernen Anlagen zu präzisen Komponenten für viele verschiedene Einsatzgebiete weiterbearbeitet werden. Eine Führung durch die Produktionshallen zeigt Ihnen spannende Details, wie ein Aluminiumbolzen durch hochautomatisierte Fertigungsschritte zu

einem wichtigen Teil unseres täglichen Lebens wird. Als besonderes Highlight werden am Tag des offenen Tores auch die Thöni-Alu-Welten mit dem 5D-Kino geöffnet.

■ Schläuche für Feuerwehren und weitere anspruchsvolle Einsatzgebiete

Sie wollten schon immer erfahren, wie ein Feuerwehrschauch entsteht? Dann besuchen Sie die Thöni Schlauchproduktion und erleben Sie den Prozess vom Polyestergarn zum hochwertigen Schlauch. Neben Feuerwehrschräuchen werden in Telfs bei Thöni auch Schläuche für Bau und Industrie, Landwirtschaft und Schneekanonen sowie für viele weitere anspruchsvolle Einsatzgebiete produziert.

■ Die Thöni Akademie – das Zentrum für Aus- und Weiterbildung

Welche Ausbildungsmöglichkeiten gibt es an der Thöni Akademie? Vier Lehrberufe – Elektrotechniker, Maschinenbautechniker, Mechatroniker und Konstrukteur kann man bei Thöni erlernen. Das Technische Gymnasium Telfs – die fünfjährige Oberstufenform in Kooperation mit dem BRG/BORG Telfs – ist ebenso unter dem Dach der Thöni Akademie angesiedelt. Neben interessanten Fakten zu den beiden Ausbildungsformen, geben Ihnen am Tag des offenen

Tores MitarbeiterInnen einen Einblick, welche Benefits Ihnen unter dem Dach der Thöni Akademie – von einem breiten Weiterbildungsangebot, über die Thöni Körperfabrik, bis hin zum Thöni Sky Lunch – zur Verfügung stehen.

■ Arbeiten bei Thöni

Sie haben Interesse, Teil der Thöni Familie zu werden? Arbeiten bei Thöni bedeutet nicht nur vielfältige Tätigkeiten in spannenden und zukunftsweisenden Bereichen auszuüben, auch zahlreiche Benefits stehen Ihnen in dem wachsenden Familienunternehmen zur Verfügung. Die Personalabteilung informiert Sie am Tag des offenen Tores gerne über offene Stellen und wie branchenfremde Einsteiger mit dem Umschulungsprogramm beruflich neu durchstarten können.

Parkmöglichkeiten stehen am Tag des offenen Tores am Standort der **Thöni Akademie, Obermarktstraße 48**, zur Verfügung. Von dort aus bringt Sie ein **Shuttlebus zu den weiteren Highlights**.

Eine Anmeldung für den Tag des offenen Tores ist nicht notwendig. Weitere Informationen zum Tag des offenen Tores finden Sie auch unter **www.thoeni.com**. ANZEIGE

TAG DES OFFENEN TORES BEI **thöni**

Blicken Sie hinter die Kulissen.

Samstag, 29. Juni 2019, 10:00 - 15:00 Uhr
Obermarktstraße 48, 6410 Telfs

Interessante Informationen zu unseren Geschäftsbereichen erwarten Sie ebenso wie Führungen durch die Thöni Akademie, die Alu-Welten und unsere Produktion.



Natur »hautnah« in der Gaisau erleben



Der WWF Österreich lud Ende Mai zum Flusserlebnistag in die Gaisau bei Hatting und zeigte den rund hundert BesucherInnen die erfolgreichen Renaturierungs-

maßnahmen, die hier vorgenommen wurden.

Interessiert zeigte man sich an der Tierwelt des Schutzgebiets am Inn und der neuen Baumaßnahme am



Foto: WWF / Anton Vonaer (2)

Anlaufstelle für Defi

Ab sofort sorgt ein öffentlich zugänglicher Defibrillator für mehr Sicherheit bei medizinischen Notfällen in Hatting.

Auf Initiative von Bgm. Dietmar Schöpf (am Foto l. mit Serviceberaterin Susanne Köstlbacher) wurde kürzlich ein Defibrillator im

Eingangsbereich des Gemeindeamtes leicht erreichbar angebracht, der bei Stillstand des Herzkreislauf-Systems Leben retten kann. Der Einsatz des Defis ist von jedem, der Erste Hilfe leistet, leicht möglich, da das Gerät alle Schritte akustisch vorgibt. Man

kann daher nichts falsch machen und mit dem Defibrillator Leben retten. Ein großer Dank geht an die Raika Telfs-Mieming mit der Filiale Hatting, die die Finanzierung übernommen hat. Bgm. Schöpf bedankt sich auch bei der Hausgemeinschaft, die der Anbringung einstimmig zugestimmt hat.



Foto: Gemeinde Hatting

Hattinger Bach, wo eine »Fischstiege« entstanden ist (Foto rechts). Die Holzpilotenreihen, die seit kurzem das alte Stauwehr am Bach ersetzen, erfüllen gleich mehrere Zwecke: Einerseits bremsen sie die Fließgeschwindigkeit des Hattinger Baches und helfen damit, den Grundwasserspiegel für das bachaufwärts gelegene Stillgewässer und die Feuchtwiesen stabil zu halten. Andererseits verbessern sie den Hochwasserschutz für die Gemeinde Hatting, indem das Wasser über die Barriere schneller abfließen kann. „Das ökologische Hauptziel des Umbaus ist, dass Fische wieder bachaufwärts schwimmen und sich im Schutzgebiet vermehren können. Vor 25 Jahren zählte man noch mehr als 13 Fischarten im Stillgewässer der Gaisau – in den letzten Jahren waren es nur mehr zwei“, erklärte Elisabeth Sözt,



Foto: WWF / ES

WWF-Expertin für den Inn. Am Flusserlebnistag in der Gaisau wurden die neuen Hölzer von den vielen jungen Besucherinnen und Besuchern genutzt, um darauf zu balancieren und den Bach sowie die wiederbelebte Natur darin zu erkunden. Die Baumaßnahme erfolgte in Zusammenarbeit von Gemeinde Hatting, Land Tirol, Bundesministerium für Nachhaltigkeit und Tourismus, Tiroler Fischereiverband, WWF Österreich und Blühendes Österreich. Nähere Infos unter: www.wwf.at/de/renaturierung-hatting.

THE SUN IS OUT – LEGS OUT!

Der Sommer kann kommen! Es ist Zeit für glatte Beine. Wir wissen, wie Sie auf lästige Enthaarungsmethoden leicht verzichten können.

Mit unserer neuen Laser-Technologie garantieren wir ein makellostes Ergebnis, in nur kurzer Zeit! Alles auch noch schmerzfrei! Für sichtbare Resultate.

Rufen Sie uns an und sichern Sie sich einen Termin.



Katharine Randolf · KARA Beauty-Sports-Health · Am Setzberg 3 · 6423 Mötz
Telefon 0676 9535813 · mail@kara-info.com

IHR ELEKTRIKER IN TELFS



elektrotechnik
studio 1
elektro installation planung

m 0676 847080500

6410 telfs untermarkt 23

sgl@studio-1.at / www.studio-1.at



- beratung • neuinstallation • sanierungen • verkauf
- edv-tv + sat-anlagen • reparaturen • kundendienst
- service • angebotsprüfungen

Wohin mit dem Müll?

Mit Juni hat im Bereich der bisherigen Wertstoffsammelstelle der Bau des neuen Abfallwirtschaftszentrums Telfs begonnen. Während der Bauphase, die voraussichtlich bis 30. November dauert, wird ein verkleinerter Teilbetrieb stattfinden.

In dieser Zeit wird gebeten, ausschließlich folgende Abfälle – in haushaltsüblichen Mengen – an-

zuliefern: Sperrmüll, Sperrholz, Alteisen, Problemstoffe und Grünschnitt. Dazu auch Öls, Kleinkleingeräte und Röhrenbildschirme (TV-Geräte) sowie Problemstoffe. Altpapier, Dosen und Flaschenglas können in der genannten Zeit ausschließlich zu den Sammelinseln im Ortsgebiet gebracht werden. Der gelbe Sack mit Verpackungs- und Verbunds-

stoffen wird wie bisher mittels Straßensammlung abgeholt. Bauschutt und Bodenaushub können auf dem Areal der Wertstoffsammelstelle zur Fa. Waldhart (Tel. 62048) gebracht werden. Bauschutt nimmt auch die Fa. Höpferger in Pfaffenhofen (nur gegen Voranmeldung unter Tel. 67340) an – von Montag bis Donnerstag 7-16 Uhr und am Freitag 7-14

Uhr. Dort ist ausschließlich Barzahlung möglich.

Die Öffnungszeiten der Wertstoffsammelstelle bleiben auch während der Bauphase in vollem Umfang aufrecht. Sie sind am Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag von 8-12 und 14-18 Uhr, am Donnerstag und Samstag von 8-12 Uhr.

Der neue T-Cross. Jetzt Probe fahren.



Kraftstoffverbrauch: 4,9 – 5,1 l/100 km. CO₂-Emission: 111 – 115 g/km. Symbolfoto. Stand 04/2019.

Volkswagen



6410 Telfs
Saglstraße 78
Telefon +43 5262 63263
www.auto-neurauter.at

kids mit viel bewegungsdrang und tanzleidenschaft



Foto: MG Telfs / Potocnik

flatterhaftes treffen



Foto: MG Telfs / Potocnik

Eine ansehnliche Gruppe von Kindern und Erwachsenen kam zum jüngsten Workshop über Schmetterlinge ins Fasnacht- und Heimatmuseum im Telfer Noafhaus.

Spannende Fakten zum Leben der bunten Insekten verriet die Museumspädagogin Mag. **Anne Potocnik-Paulitsch**. Angesichts der bedrohten Biodiversität bzw. Artenvielfalt gab es zahlreiche Tipps, was man im eigenen Garten tun kann, um Schmetterlingen eine lebenswerte Umwelt zu bieten. Mit Rätseln konnten TeilnehmerInnen ihre neu gewonnenen Kenntnisse vertiefen. Abschließend wurden mit viel Fantasie bunte Schmetterlinge gebastelt.



Die diesjährige Aufführung des Turnvereins Jahn Telfs stand unter dem Motto »The best of Disney – Turn- und Tanzshow«.

Vor einem bis auf den letzten Platz besetzten Rathaussaal in Telfs wurde mit Begeisterung getanzt und geturnt zu Liedern aus verschiedenen Disney-Filmen. Während die Kleinsten als »101 Dalmatiner« (links) oder »Eisprinzessinnen« ihr Können unter Beweis stellten, ging es bei den Größeren zu Liedern aus »Peter Pan«, den »Duck Tales« und »Fluch der Karibik« etwas wilder zu. Das Publikum war von den Darbietungen und Leistungen begeistert.



Team Westösterreich

Egal ob Sie sich für einen Bungalow, ein klassisches Einzelhaus oder ein Mehrfamilienhaus entscheiden. **Wir haben die Lösungen**, nach denen Sie suchen. Jedes Town & Country Haus wird **von regionalen Bauunternehmen Stein auf Stein gebaut**. Ein einheitliches Bausystem garantiert einfache Schritte und die ausschließliche Verwendung von **Markenprodukten** sichert höchste Qualität und **Wertbeständigkeit**.

Zu den vielen zusätzlichen Vorteilen, die der Town & Country Bauherr nutzt, zählen die drei Hausbauscheckbriefe: für **Qualität, Finanzierung und Service**.

Besuchen Sie uns beim Tag der offenen Tür!

RINN – Stadtvilla 150

BIRGITZ – Doppelhaus Linz 110

STEEG – Flair 143

OBSTEIG – Stadtvilla 115

GÖTZENS – Stadtvilla 137 exklusiv

Rufen Sie uns an unter **0512 296920**

Town & Country HAUS
... hier zieh' ich ein.

Autopark
Telfs-Pfaffenhofen
eröffnet...

... und alle feiern mit

sensationelle
Eröffnungs-
angebote!

Mama, Papa -
iatz gemma ins des
modernschte Autohaus
in gonz Öschterreich
unschaugn!



INNSBRUCK Tel. 0512-3336-0

VOMP Tel. 05242-64200-0

WÖRGL Tel. 05332-73711-0

KIRCHDORF Tel. 05352-64550-0

TELFs-PFAFFENHOFEN Tel. 05262-65400

Autopark

www.autopark.at

junge forscher ausgezeichnet

Auf den Spuren des kleinen Albert: Tirols Nachwuchsforscher der nächsten Generation wurden nach dem Wettbewerb »Jugend forscht in der Technik« der Wirtschaftskammer Tirol und des Fördervereins Technik gekürt.

Auch heuer wurde in den Tiroler Schulen in den letzten Wochen und Monaten wieder experimentiert und getüftelt. Beim Wettbewerb haben die Schüler die Möglichkeit, ihr Wissen und Können in den Bereichen Technik, Informatik/Mathematik, Umwelttech-

nik/Energie oder Chemie/Physik unter Beweis zu stellen. Die Telfer VS August Thielmann landete in der Kategorie Volksschulen mit ihrem Fahrzeugprojekt »Auf die Plätze fertig los«, mit dem sie verschiedene Bauweisen eines Keilriemenantriebs präsentierten, auf Platz 2 (siehe Foto unten), Platz drei gab's in der Kategorie Schulklassen für die NMS Telfs Weissenbach und das Projekt »micro:bit« (verschiedene Microchip-gesteuerte Transport- und Lastenfahrzeuge in Lego).



Foto: WKO/Tirol

Audi Service

**Ihr Audi Urlaubs-
Check mit Reiseschutz
um 46,-**

So kommen Sie sicher durch den Sommer.

www.audi.at/sommer

neurauter
Kompetenz schafft Vertrauen.

Ihr autorisierter Service-Betrieb
6410 Telfs
Saglstraße 78
Telefon +43 5262 63263
www.auto-neurauter.at

Unverb. empf. Richtpreis in Euro inkl. MwSt. und exkl. eventuell zusätzlich notwendiger Materialien. Symbolfoto.

spende aus fest-erlös



Foto: MG Telfs / Dietrich

Wie angekündigt, spendete der türkisch-islamische Kulturverein ATIB Telfs einen Teil der beim jüngsten »Kermes-Fest« erzielten Einnahmen an die Hilfsorganisation »Telfer helfen Telfern«.

ATIB-Obmann **Saban Öncü** (am Foto 2.v.l.) und GR **Güven Tekcan** (2.v.r.) übergaben kürzlich im

Rathaus die beachtliche Summe von 500 Euro an ThT-Obmann-Stellvertreter Bgm. Christian Härting (l.) und Kassierin Doris Schiller. »Der Verein ATIB tätigt diese Spende für die Stiftung Telfer helfen Telfern als Zeichen der Solidarität, das war schon lange ein Anliegen von mir, das heuer gelungen ist«, meint GR **Güven Tekcan**.

ab jetzt wird's geruhsamer ...

Demnächst tritt der Bezirkshauptmann von Innsbruck-Land HR Dr. Herbert Hauser in den Ruhestand. Beim Bezirksfeuerwehrtag in Rum nutzten mehrere BürgermeisterInnen der Region die Gelegenheit, Hauser zu danken und ihm alles Gute zu wünschen.

Zusammen mit Bürgermeisterkollegen überreichte der Telfer Bürgermeister Christian Härting dem scheidenden Bezirkshauptmann ein Bild mit Fasnachts-Motiv von Prof. Heinrich Tilly. Ein passendes Geschenk – ist doch Hauser, der in Telfs wohnt, als »Eselsführer« der Telfer Wilden ein begeisterter Fasnachtler. »Ich danke Dr. Hauser herzlich für seinen jahrelangen en-

gagierten Einsatz. Die Zusammenarbeit zwischen der BH und den Gemeinden habe ich immer als problemlos und angenehm erlebt, auf der sachlichen wie auf der menschlichen Ebene«, hob der Telfer Gemeindechef hervor. Dr. Herbert Hauser war zwölf Jahre lang Gendarmeriebeamter, bevor er 1989 in den Landesdienst trat. 1995 wurde er Bezirkshauptmann von Imst, im Jahr 2000 von Innsbruck-Land.

Am Foto: die BürgermeisterInnen mit dem scheidenden Bezirkshauptmann – v. l. Thomas Öfner (Zirl), Brigitte Praxmarer (Flauring), Christian Härting (Telfs), BH Herbert Hauser, Eva Posch (Hall) und Peter Daum (Oberhofen).



Foto: Privat

Hier geht es Flecken an den Kragen...

Mit der Textilreinigung Klotz wird es im Handumdrehen sauber & rein

Der Traditionsfamilienbetrieb Textilreinigung Klotz sorgt seit etwa 60 Jahren bereits vom Obermarkt aus für neue Frische und Sauberkeit im Textilbereich, mit der Eröffnung des »neuen« Inntalcenters im Oktober 2004 wurde hier eine Filiale der Reinigung im Erdgeschoss etabliert.

Als Annahme- und Abholstation hat sich die Textilreinigung Klotz im Inntalcenter inzwischen bestens bewährt, die KundInnen wis-

sen zu schätzen, dass hier den ganzen Tag Ansprechpartnerin Bettina Went (Foto unten) und das Team dem Schmutz den Kampf ansagt. Auch der Hemden-Bügel-service (von bereits selbst gewaschenen oder noch in der Reinigung zu waschenden Hemden) wird gerne genutzt. „Grundsätzlich reinigen wir sämtliche Oberbekleidung, von Sportbekleidung wie Anoraks bis Wollmäntel, von Anzügen bis Brautkleider, von Seidenblusen bis Kaschmirpullo-

ver“, erklärt Alexander Klotz, der mit seiner Frau Karin das Unternehmen in 3. Generation führt. Zudem werden Betten, Polster oder Vorhänge gereinigt, auch Teppiche und Leder werden übernommen und einmal pro Woche an eine Spezialreinigung weitergeschickt. „Grundsätzlich hat man in diesem Beruf täglich Erfolgserlebnisse, wenn man den KundInnen ihre (oft) Lieblingsstücke sauber wieder übergeben kann“, meint Alexander Klotz zufrieden. Die großen Waschmaschinen und Bügelmaschinen laufen dabei im »Heimatbetrieb« in der Obermarktstraße 36, auch hier können KundInnen ihre zu reinigenden Dinge abgeben (Öffnungszeiten Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00

TEXTILREINIGUNG KLOTZ

Chemische Reinigung

Inntalcenter Telfs – EG

Weißbachgasse 9

6410 Telfs

Tel. 05262 68136

textilreinigung.klotz@telfs.com

Montag bis Freitag

9.00 bis 18.30 Uhr

Samstag 9.00 bis 13.00 Uhr

Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr sowie Samstag von 8.00 bis 12.00 Uhr). „Für besondere Aufträge – wir hatten auch schon einmal ein Sonnensegel in der Waschmaschine – bitten wir aber um telefonische Absprache vorher (Telefon Obermarktstraße: 05262-62288).“ Grundsätzlich gilt: Wo man das Kleidungsstück o.Ä. abgegeben hat, holt man es auch wieder ab. Also – wer wieder eine weiße Weste will – Textilreinigung Klotz macht's möglich ...



Die Filiale der Textilreinigung Klotz im Erdgeschoss des Inntalcenters ist Anlaufstelle für alle, die perfekt gebügelte Hemden (o.M) und saubere Wäsche brauchen

Textil



Reinigung

Inntalcenter Telfs – EG | Weißbachgasse 9 | 6410 Telfs | Telefon 05262 68136
und in der Obermarktstraße 36 | 6410 Telfs | Telefon 05262 62288

Entweder du brichst das Wasser oder das

Wie das Gefühl wohl sein muss, aus 27 m Höhe abzuspringen und nach einigen Salti und Schrauben ins Wasser einzutauchen? Ein Wahlteiler weiß es: Der 36-jährige Alain Kohl aus Luxemburg ist professioneller Cliff Diver (Klippenspringer) und ist derzeit im sommerlichen Wettkampfgeschehen bei den Red Bull Cliff Diving World Series. Mein monat hat den (im bürgerlichen Leben) Personal Trainer »im Trockenen« besucht. Drei Jahre lang hat Alain Kohl vom Klippenspringen gelebt und war unter den Top 10 der Welt –

wie kommt man dorthin? „Von der sportlichen Ausbildung und der Vorliebe war ich schon immer Wasserspringer. Die Sprünge vom 3-m-Brett waren mein Spezialgebiet“, erzählt Alain, der 27-fache Luxemburger Meister war und auch an Europameisterschaften und Weltmeisterschaften teilgenommen hat. Dann begann er höher zu klettern – und das Wasser wurde härter: „Beim Springen vom 5-m-Turm fühlt es sich schon an, als müsste man eine 10 cm dicke Eisdecke durchbrechen und von 27 m – das ist in etwa wie aus dem 8. Stock – ist es noch neun

Mal härter.“ (Anm.: Es gibt auch weibliche Cliff Diver, diese springen aus 20 m Höhe – ca. 5. Stock) Das bedeutet, das man ohne perfekte Körperspannung große Gefahr läuft, sich zu verletzen. „Von den 27 m springt man ja nicht so oft, man trainiert auf 5 m oder 10 m und automatisiert so die Abläufe.“ Zwischen 2006 und 2010 ist Alain Kohl in Höchstform, spult mindestens 20 Stunden Training (viel Krafttraining und Fitness) pro Woche ab und hüpfte mit den besten Klippenspringern der Welt. Jeder neue Sprung – und man muss den Preisrichtern im-



Foto: Romina Amato/Red Bull Content Pool

mer wieder etwas Neues bieten – wird etwa ein Jahr lang aufgebaut, bis er sitzt. „Es ist trotzdem jedes Mal eine Überwindung“, gibt er zu, denn Fehler werden hier nicht verziehen. Einen Bandscheibenvorfall in der Halswirbelsäule hat er schon überwunden, Muskelzerrungen gehören zum Alltag. „Ich gehe auch jetzt drei bis vier Mal pro Woche ins Fitnessstudio, denn meine Körperkraft und Reaktionsfähigkeit sind meine Lebensversicherung. Beim Wettkampf muss man vier Sprünge innerhalb von zwei Stunden absolvieren, davon sind zwei freie Sprünge. Red Bull veranstaltet sieben Events im Jahr, alle zwei Jahre gibt es eine Weltmeisterschaft. Derzeit bin ich im World Ranking knapp über 30.“ Eine gewisse »Ablenkung« habe dazu geführt, dass er sich in den letzten Jahren etwas aus dem Wettkampfgeschehen zurückgezogen hat. „Ich habe vor etwa zehn Jahren bei einer Cliff Diving Veranstaltung in der Area 47 meine Freundin kennengelernt und bin deshalb vor neun Jahren nach Telfs übersiedelt“, schmunzelt der




RAIFFEISEN CLUB-TAG

TELFER BAD

29.06.2019

GRATIS EINTRITT FÜR ALLE RAIFFEISEN-CLUBMITGLIEDER (14-24 JAHRE)

PROGRAMM

- Fußball-Dart
- Beachvolleyball
- Luftmatratzenrennen 12.00 Uhr – 13.00 Uhr und 14.00 Uhr – 15.00 Uhr
- Wasserball 13.00 Uhr – 14.00 Uhr und 15.00 Uhr – 16.00 Uhr
- Fotostation
- DJ
- Tolle Preise

www.telferbad.at








Foto: Jesper Grønemark/Red Bull Content Pool

Wasser bricht dich ...



Foto: Romina Amato/Red Bull Content Pool

sportliche Luxemburger. Mittlerweile haben die beiden schon eine Familie gegründet und Alain Kohl hat sich auch beruflich in der Region niedergelassen. Er ist selbstständiger Fitnesscoach und Trainer für Parkour und Freerunning, Diving (an der USI Innsbruck) und Trampolin. „Ich gebe mein Wissen

über gezieltes Training in Gruppenkursen im Turnverein Jahn in Telfs oder in der Volkshochschule weiter und will auch im Sommer Outdoorurse in Telfs starten, entweder Lauftrainings, Krafttraining in der freien Natur oder allgemeine Fitness.“ (Bei Interesse weitere Infos auf www.alainkohl.at).



Foto: Red Bull Content Pool

Chorwerkstatt Telfs begeisterte mit »Nordic Lights«

Tosender Applaus und „Standing Ovation“ beendeten das Konzert der Chorwerkstatt Telfs im Haus der Musik Mitte Mai in Innsbruck.

Die Chorwerkstatt Telfs gestaltete das Konzert mit Werken des zeitgenössischen Komponisten Ola Gjeil, entführte das Publikum in eine malerische Klangwelt und zeichnete sich durch große Dynamik aus. Chorleiter Viktor Schellhorn brachte am Ende noch als Zugabe ein Werk des heimischen Kom-

ponisten Christian Dreo „Trag mi Wind“, das die Telfer Chorwerkstatt gemeinsam mit dem Ensemble Inn perfekt interpretierte.



Foto: Chorwerkstatt Telfs

Top Service.

Die Leistungen der TopCard:

- Räderwechsel 2 x im Jahr
- \$57a-Begutachtung einmal im Jahr
- 15 Euro Gutschein geschenkt
- Ersatzwagen
- Außenwäsche

99,-

Volkswagen

neurauter Telfs
Kompetenz schafft Vertrauen.

6410 Telfs
Saglgasse 78
Telefon +43 5262 63263
www.auto-neurauter.at

Die TopCard ist jeweils gültig für 1 Jahr. Unverb., nicht kart. Richtpreis in Euro inkl. MwSt. Gültig bis auf Widerruf. Details zu den einzelnen Leistungen erhalten Sie in unserem Volkswagen Service-Betrieb oder unter www.volkswagen.at/service.

VORTEILSPAKET

Inspektion flexibel
z.B. für Polo Bj. 10-14
statt ab 281,-
ab 220,-

- ✓ inkl. Teile
- ✓ inkl. Mobilitätsgarantie

Volkswagen

Wer einen Volkswagen älter als 4 Jahre fährt, freut sich über fest geschnürte Pakete inkl. Teile und Arbeitszeit zu vorteilhaften Preisen.

neurauter Telfs
Kompetenz schafft Vertrauen.

6410 Telfs
Saglgasse 78
Telefon +43 5262 63263
www.auto-neurauter.at

Preise in Euro inkl. MwSt. exkl. evtl. notwendiger Zusatzarbeiten. Gültig bis 31.12.2019. Stattpreise sind die bisher unverb., nicht kart. Richtpreise für Original Teile. Angebote für weitere Modelle u. Motorisierungen in unserem Service-Betrieb od. unter www.volkswagen.at/vorteilspakete

Hand in Hand für ein besseres Miteinander' beim ersten TELFER FREIWillIGENTAG 2019



Es wurde gegraben, gehämmert und gebohrt, spaziert und gesungen, gebastelt und gebacken – beim 1. Telfer Freiwilligentag Ende Mai hatten die rund 200 ehrenamtlichen HelferInnen alle Hände voll zu tun.

Das Ergebnis am Ende des Tages: Mehr als 20 Projekte wurden erfolgreich abgeschlossen, von einem neuen Hühnerstall für Schumpennudl über die Planung eines Bibelgartens bis zum »Upcycling« von alten Büchern in der Bücherei. „Ein Traumtag“, strahlte Organisatorin und Freiwilligenkoordinatorin des Sozialsprenghels Doris Perfler mit der Sonne um die Wette, denn so konnten auch alle geplanten Aktivitäten im Freien abgewickelt werden. 13 Unternehmen stellten ihre Mitarbeiter für diesen Tag frei, außerdem engagierten sich vier Vereine, zwei Schulklassen und eine Fasnachtsgruppe beim Freiwilligentag. „An diesem einen Tag ist Telfs ein Stück zusammen gewachsen – egal ob Alt oder Jung, welche Herkunft, welche Partei, welche Religion – alle haben mit angepackt, um in sozialen Einrichtungen Menschen Freude zu bereiten oder gewisse Strukturen auszubauen.“

1 In der SGS Tagesbetreuung »Griafsenk« wurden zusammen mit den Mitarbeitern des Versicherungsbüros



MBM Hochbeete gebaut 2 Schon seit Februar haben SchülerInnen der Polytechnischen Schule mit GWT-Mitarbeitern gemeinsam an »Chill- und Redbankln« gearbeitet, die nun in Zusammenarbeit mit den Mitarbeitern der Firma Föger aufgestellt wurden 3 Im Betreuten Wohnen fand ein Generationenfrühstück mit der Klasse 2 f der NMS Weissenbach statt 4 Bgm. Christian Härting (l.) schaute bei GV Silvia Schaller (r.) und ihren HelferInnen im Widumanger vorbei 5 Auch Mitglieder der



Fasnachtsgruppe »Vier Jahreszeiten« (wie passend) nahmen für die Errichtung des Bauerngartens die Schaufel in die Hand 6 Beim Abschlussfest am Abend trafen sich alle HelferInnen (7) noch einmal, Vize-Bgm. Cornelia Hagele (M.) gratulierte Lukas Falch von der Gemeinde (l.) und Doris Perfler zur gelungenen (und wiederholenswerten) Veranstaltung 8 Larissa Pöschl vom Sozial- und Gesundheitssprengel begrüßte

die Freiwilligen, die dann noch einmal auf der Bühne ihre Projekte präsentierten (9) und schlussendlich wurde die verdiente Jause, die von Mitarbeitern des Roten Kreuzes – auch mit Freiwilligen – gemacht wurde, – genüsslich verspeist (10). Zwei weitere Projekte finden noch in den Sommermonaten statt und wer sich für's Ehrenamt interessiert, kann sich bei Doris Perfler (Tel. 0676/830386041) melden.



rundum fit, gesund & schön in den Sommer mit **mein** monat

Wir genießen den Sommer – Sonne und luftige Kleidung auf der Haut, Bewegung im Freien und laue Abende im Kreis von Freunden. Da will man sich auch von der besten Seite zeigen und schaut etwas mehr auf seine Gesundheit, Fitness und das gepflegte Äußere – hier ein paar Tipps dafür ...

Bär(t)ige Zeiten für gepflegte Herren bei MaMo

Ein »neues Zuhause für die gepflegte Herrenkultur« eröffnete Mahmut Korkmaz Mitte April in der Bahnhofstraße 3 in Telfs. Hier wird exklusiv das männliche Geschlecht (von Kind bis Erwachsenen) frisiert und gestylt, für das Rundum-Entspannungs-Erlebnis stehen neben dem Friseurbereich eine Couch, eine kleine Bar und ein Flachbildfernseher zur Verfügung. „Hier soll ein Rückzugsort und Treffpunkt für Männer sein, die Wert auf typgerechte Beratung im maskulin wohnlichen Ambiente mit Industrial Design legen“, meint der Barbier, der sich nach Jahren der Ausbildung nun mit der Selbständigkeit seinen Traum von einem »amerikanischen Barber-Shop« verwirklicht, den er nach seinen Vorstellungen mit kernigen und rauen Materialien gestaltet hat.

Echt. Natürlich. Schnittig

Für Mahmut Korkmaz ist der perfekte Haarschnitt das Wichtigste, er hat sich auf verschiedene Schnitttechniken spezialisiert, die die Männer von der besten Seite zeigen. Auch Schnurrbärte oder Vollbärte werden in die perfekte Form gebracht – und das ganz natürlich: „Im Barber Shop MaMo werden keine Färbemittel verwendet und die Pflegeprodukte sind original Barber-Naturprodukte aus Spanien importiert. Unser Motto für unsere Kunden ist: Menschen treffen, Kontakte knüpfen, wohlfühlen, entspannen und danach einfach gut aussehen.“ Terminabsprachen am besten telefonisch: 05262/ 64048.



Bahnhofstraße 3, 6410 Telfs
Tel. 05262 64048

Öffnungszeiten:

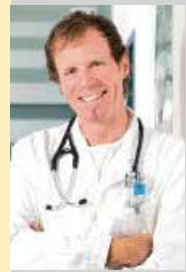
Mo, Di + Do 9.00 bis 19.00 Uhr
Mi (und Feiertage): Ruhetag
Fr 9.00 bis 20.00 Uhr
Sa 8.00 bis 17.00 Uhr



Tiroler
SPARKASSE

m der gesundheitstipp

Kann man Fettzellen „weschmelzen“?



Dr. med. univ.
Thomas
Scheiring

Zuerst die gute Nachricht: **Ja, man kann!** Allerdings nicht weschmelzen, sondern „erfrieren“ und dadurch absterben lassen.

Die schlechte Nachricht: Die Methode der Kryolipolyse (Kryo = Kälte, Lipolyse = Fett auflösen) funktioniert nur an lokal begrenzten Stellen und nicht am ganzen Körper.

Folgende Körperregionen funktionieren am besten:

- Oberschenkel (Reiterhosen)
- Bauch
- Oberarme
- Kinn (Doppelkinn)
- Hüften

Die Behandlung ist nahezu schmerzfrei und dauert zwischen 60 und 90 Minuten. Dabei werden die Fettzellen auf –5 bis –9 Grad Celsius abgekühlt und sterben dadurch ab.



Das Ergebnis ist umso besser, je mehr man sich in den nächsten 8–12 Wochen bewegt und gesund ernährt. Bis alle abgestorbenen Zellen abtransportiert sind, dauert es 2–3 Monate! Also für das Frühjahr und den Sommerbeginn nicht zu lange abwarten!

www.sportmed-telfs.at
SPORT & ALLGEMEIN MEDIZIN

Dr. med. univ. Thomas Scheiring,
Sport- und Allgemeinmedizin
Marktplatz 7, Ärztehaus III, 6410 Telfs
Telefon 05262/66 710
Mo+Do: 15:30-18:30
Di+Mi+Fr: 08:00-11:00
office@sportmed-telfs.at

rundum fit, gesund & schön in den Sommer

Fit in den Sommer mit WASSER!!!

**NEU in unserem
Programm!**



Ecaia Wasserfilter Carafe
Schadstoffreduzierung
bis zu 99 %

Spezielle Keramiken ionisieren das Wasser, machen es basisch, antioxidant, sauerstoffreich und kleinstrukturiert (mehr Infos auf www.kundk.sanuslife.com).

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen
und beraten Sie gerne!**

**Weiters NEU in
unserem Programm!**

**Parkinson Löffel
und Gabel**

ermöglichen den
Betroffenen wieder
alleine zu essen!



SOMMERKOLLEKTIONEN
von **Fit Flop** und **Finn Comfort**
sind bereits eingetroffen!

 **SANITÄTSHAUS
KONRAD**
MEISTERBETRIEB
Orthopädische Fachwerkstätte

Marktplatz 5 · 6410 Telfs · Tel. 05262 67969 · info@sanitaetshaus-konrad.at

NEU in meiner Praxis: BIOFEEDBACK-THERAPIE

Biofeedback kann dabei unterstützen, den eigenen Körper und die eigenen Körperfunktionen bewusster wahrzunehmen und willentlich zu beeinflussen.

Dabei werden dem Klienten, mit Hilfe des Biofeedback-Gerätes, unbewusst ablaufende Körperprozesse (wie z.B. Atmung, Temperatur, Schweißbildung) auf einem Bildschirm angezeigt. Darüber hinaus findet eine direkte visuelle Rückmeldung über Veränderungen statt.

Somit kann der Klient rasch erlernen Körperwerte wahrzunehmen, zu kontrollieren und zu beeinflussen. Biofeedback kann ein Weg aus der Hilflosigkeit gegenüber Krankheiten und Beschwerden sein – der Klient wird zum aktiv Handelnden. Wie bei allen Lernprozessen brauchen auch hier der Körper und das Gehirn ein wenig Übung, um dann die Veränderungen erfolgreich im Alltag umsetzen zu können.

Anwendungsgebiete:

- Migräne
- Spannungskopfschmerz
- Angst / Panik
- Burnout / Stress
- Morbus Raynaud
- Durchblutungsstörungen
- Bruxismus
- Schlafstörung
- Entspannungstraining



Messen



Verstehen

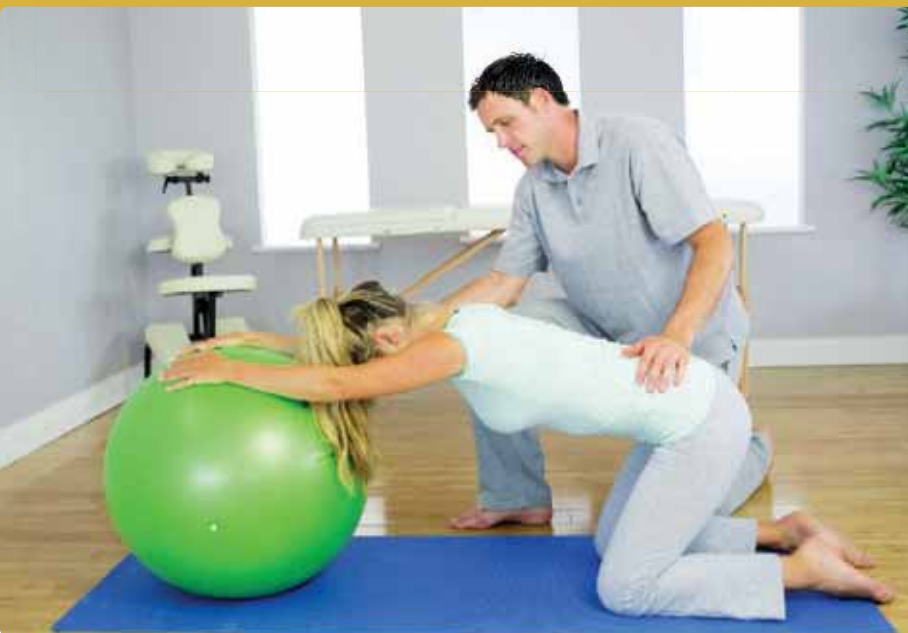


Kontrollieren



Mag. Kathrin Thaler
Klinische- und Gesundheitspsychologin,
Biofeedback Therapeutin, Kinesiologin

A-6414 Mierning, Obermierning 126
Tel: 0660 5544004
kathrinthaler.praxis@gmail.com
www.kathrin-thaler.at



TREFFPUNKT Therapie Telfs

Marktplatz 7, 2. OG • 6410 Telfs
www.therapie-treffpunkt.at

Terminvereinbarung gerne unter:
+43 (0)5262 63310
office@therapie-treffpunkt.at

Seit März 2019 sorgt sich ein engagiertes Team rund um die Innsbrucker Unternehmerfamilie Raudner in Telfs im Ärztehaus 3 im 2. Obergeschoss um Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden. Von Physiotherapie über Medizinische Trainingstherapie und betriebliche Gesundheitsvorsorge bis zu Massagen und Energetik werden unterschiedlichste Behandlungen angeboten, abgestimmt auf das jeweilige Beschwerdebild.



Das exklusiv eingerichtete Zentrum TREFFPUNKT Therapie Telfs garantiert eine professionelle Behandlung im exklusiven Ambiente mit modernsten Geräten und Methoden. Der therapeutische Leiter Bernhard Zelger kann auf eine beeindruckende Referenzliste verweisen. Die Hypo Tirol Alpen Volleys, die FC Wacker Fußballdamen und die Extremschläuferin Arianna Tricomi gehören zu Zelgers zufriedenen PatientInnen.

Zusätzlich stehen bei TREFFPUNKT Therapie Telfs auch andere höchstqualifizierte TherapeutInnen zur Verfügung, die Sie gerne bei folgenden Themen rund um die Gesundheit beraten und behandeln:

- **Bewegung ist unser Thema!** Im TREFFPUNKT Therapie Telfs beraten wir Sie in allen Fragen zu Sporttechniken und Trainingsplänen, unterstützen Sie in Einzel- oder in Gruppentrainings.
- **Betriebliche Gesundheitsvorsorge:** Gesunde, motivierte MitarbeiterInnen sind ein wichtiger Faktor für den Erfolg eines Unternehmens, TREFFPUNKT Therapie Telfs bietet individuelle Gesundheitstage und -checks für Unternehmen an und in der Folge präventive oder kurative Physio- oder Trainingstherapie.

• Unterstützung bei Heuschnupfen und Allergien:

Zusätzlich bietet der TREFFPUNKT Therapie Telfs nach dem Prinzip „mit der Natur in Symbiose“ Behandlungen von Allergien und Nahrungsmittelunverträglichkeiten, Heuschnupfen und vielem mehr an. Mittels eines bioenergetischen Resonanzsystems, welches das Gleichgewicht im Körper wieder herstellt und die Selbstheilungskräfte stärkt, werden Ursachen von Krankheiten und Schmerzen sanft therapiert.

• **Physiotherapie:** In diesem Bereich werden folgende Methoden eingesetzt: Heilgymnastik, Strom- und Ultraschalltherapie, Lasertherapie, Rotlichtbestrahlung, manuelle Lymphdrainage, Kinesio-Taping, Triggerpunkttherapie und vieles mehr.

• **Massage:** Heil-, Voll-, Teil-, Sport-, Fußreflexzonen- und Bindegewebsmassage sowie Lymphdrainage, Schröpfen oder Wirbelsäulentiefenbehandlung sorgen für Linderung und Heilung der Beschwerden.

• **Energetik:** Mit einem speziellen Analyse- und Therapieverfahren werden Ursachen von Krankheiten und Schmerzen herausgefunden und mit Hilfe von Frequenzen sanft therapiert, das bioenergetische Resonanzsystem stellt so das Gleichgewicht im Körper wieder her und stärkt die Selbstheilungskräfte.



„Rufen Sie uns an – unser Team berät Sie mit Kompetenz und viel Zeit über Behandlungsmethoden und Indikationsliste. Wir freuen uns, Sie bald im exklusiven TREFFPUNKT Therapie Telfs begrüßen zu dürfen!“

13 juni do

TELFS: 19 Uhr, Noafthaus: Vernissage zur Ausstellung »Badezeit« 90 Jahre Schwimmbäder in Telfs, veranstaltet von der Marktgemeinde Telfs in Zusammenarbeit mit dem Heimatbund Hörtenberg, Dauer bis 31. Oktober, geöffnet Do+Sa 9-12 Uhr, Fr 17-20 Uhr, museumspädagogische Führungen Anmeldung: 0676/83038307.

OBSTEIG: 20 Uhr, Landhotel Stern: Jugendtirolerabend.

RIETZ: ab 9 Uhr, Antoniuskirche und Parkplatz: Antoniusfest, veranstaltet von der Pfarre Rietz.

14 juni fr

TELFS: 8-14.30 Uhr, Rot-Kreuz-Heim: Erste-Hilfe-Führerscheinkurs (6 h).

TELFS: 14 Uhr, Franziskaner Klosterkirche: Charismatischer Segnungsgottesdienst.

TELFS: 18.30 Uhr, Orgelsaal der Musikschule: Gold-Prüfungen Konzert.

FLAURLING: 19 Uhr, Treffpunkt Pfarrkirche: Dorfwallfahrt.

INZING: 17-19 Uhr, Widum: Sprachcafé.

INZING: 19.30 Uhr, Musikpavillon Schulhof: Platzkonzert mit der Musikkapelle Inzing, eröffnet wird das Konzert vom Jugendorchester (bei Schlechtwetter im Mehrzwecksaal der Volksschule).

MIEMING: 20 Uhr, Kirchplatz Untermieming: Platzkonzert der Musikkapelle Mieming.

OBERHOFEN: ab 16 Uhr: Auenlauf, veranstaltet vom Sportverein Oberhofen, Start und Ziel sind am Dorfplatz, Siegerehrung für Kinder und Erwachsene um 19.15 Uhr ebenfalls am Dorfplatz, Anmeldung bis 12. Juni.

OBSTEIG: 18 Uhr, Öffentliche Bücherei: Büchereistammtisch.

STAMS: 20 Uhr, Theaterstadt: »Das verschworene Tal« – das Kleine Bezirks theater, Karten Tel. 0650/5053959 und Tel. 0664/4622994.

WILDERMIEMING: 20 Uhr: Beachparty der Freiwilligen Feuerwehr Wildermieming.

15 juni sa

TELFS: 8-14.30 Uhr, Rot Kreuz Heim: Erste-Hilfe-Führerscheinkurs (6 h).

TELFS: 14 Uhr, Franziskaner-Klosterkirche: Charismatischer Segnungsgottesdienst.

TELFS: 20 Uhr, Kuppelarena: Konzert »Die Seer – Live Tour 2019«, veranstaltet von Telfs lebt.

MÖTZ: 9-11 Uhr, Kirchplatz 3: Computeria, veranstaltet von CCM.

OBERHOFEN: Dorfplatz: Feuerwehrfest und Bewerb Dorfolympiade, veranstaltet von der Freiwilligen Feuerwehr Oberhofen.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: Premiere des neuen Theaterstücks der Theatergruppe Oberhofen »Dänische Delikatessen«, Karten: www.theatergruppe-oberhofen.at oder Tel. 0664/3686707 (17-20 Uhr).

PFÄFFENHOFEN: 11 Uhr, Widumgarten (bei Schlechtwetter im Widum): »Pick'n sing« – Picknick (bringt jeder selbst mit) und Singen mit dem Chor AbuOnso.

STAMS: 16-21 Uhr, Stift Stams: »40 Weine aus Tirol«, eine Verkostungs-Veranstaltung des Tiroler Weinbauverbandes mit den besten Tropfen aus Tirol.

STAMS: 17 Uhr, Kegelbahn Haslach: Volksmusik-Dämmerchoppen, veranstaltet von der Landesmusikschule Mittleres Oberinntal.

STAMS: 20 Uhr, Theaterstadt: »Das verschworene Tal« – das Kleine Bezirks theater.

WILDERMIEMING: 20 Uhr: Countryfest der Jungbauern / Landjugend Wildermieming.

16 juni so

TELFS: 10-18 Uhr, beim Telfspark: Flohmarkt »Kunst und Krempel« (jeden So).

TELFS: 19.30 Uhr, Rathaussaal: Großes Sommerkonzert des Orchester Telfs mit Musik von Beethoven, Elgar und einer Uraufführung eines Klavierkonzertes von Marcello Bioldolillo.

INZING: 8.30-16 Uhr, Sportalm (Start/Ziel) – Enterbach – Toblatten: Radrennen Raika GP Nachwuchsrennen.

MIEMING: 11-18 Uhr, Bahnhof Barwies: Mini Dampf Tirol geöffnet (jeweils So und Feiertag von 11-18 Uhr, Mi von 14- 8 Uhr, Fronleichnam 20.6. 11-18 Uhr).

SILZ: ab 10 Uhr, Silzer Gewerbegebiet: Großes Fest der Feuerwehr mit offizieller Eröffnung des neuen Bauhofs und Fahrzeugsegnung der Feuerwehr Silz, alle Betriebe laden zum Tag der offenen Tür.

STAMS: 18 Uhr, Basilika Stift Stams: Konzert der Wiltener Sängerknaben »Messias« von G.F. Händel unter der Leitung von Johannes Stecher.

17 juni mo

TELFS: 19.30 Uhr, Villa Schindler: Lyrikabend im Rahmen des

Innsbrucker W:ORTE Festivals mit den lyrisch-musikalischen Akteuren: U. Elisabeth Sarcletti & José Oliver sowie Musik von Fransen, veranstaltet mit der Öffentlichen Bücherei.

18 juni di

INZING: 20 Uhr, 10er Saal: Treffen des Freundeskreises für Integration.

MÖTZ: 19.30 Uhr, Pfarrheim: Vortrag Mediennutzung im Kleinkindalter.

OBSTEIG: 9-10.30 Uhr, Gemeindeamt: Mutter-Kind-Beratung.

19 juni mi

TELFS: 16.30-18 Uhr, Rathaussaal: Treffpunkt Tanz (jeden Mittwoch außer in den Ferien).

FLAURLING: 19.45 Uhr, Kirchplatzl: Platzkonzert der Musikkapelle.

INZING: 20 Uhr, Pfarrkirche: Konzert »Liebesfreud & Liebesleid« mit der Chorgemeinschaft Inigazingo, Eintritt: freiwillige Spenden.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: Theaterstück »Dänische Delikatessen« der Theatergruppe Oberhofen.

PETTNAU: ab 18.30 Uhr, Schmalzgasse: Backofenfest der Freiwilligen Feuerwehr Pettnau

FEUERWEHR WILDERMIEMING **Jungbauernschaft Landjugend Wildermieming**

Country Festival

15. JUNI 2019

Die Jungbauern und Feuerwehr Wildermieming veranstalten erstmals gemeinsam eine Veranstaltung. Das 1. Country Festival Wildermieming findet am 15. Juni beim Gemeindezentrum statt. Ab 15 Uhr gibt es ein volles Programm für Jung und Alt: Kinderolympiade, Truckshow, Linedance-Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene und mehr. Ab 17 Uhr findet die 1. Schlacht um die goldene Ananas statt, bei der 4er-Teams verschiedene Aufgaben bewältigen müssen. Das beste Team gewinnt die goldene Ananas! Ab 20.30 Uhr heizen die Road Chicks das Zelt auf und die gelernten Linedance-Moves können live ausprobiert werden! Amerikanische Spezialitäten frisch vom Grill gibt's natürlich rund um die Uhr. Weitere Infos und Tickets auf country-festival.com

mit Dämmerchoppen der MK, PANergy und Ferdi & Tschuggi.

SILZ: 20 Uhr, Gemeindesaal: Kabarett mit Linder & Trenkwalder.

STAMS: 21 Uhr, Stift Stams: öffentliche Generalprobe des Musiktheaters »Die Jagd« – Festival für aktuelles Musiktheater »Die sieben Leben des Maximilian«, der Eintritt ist frei.

20 juni do
OBERHOFEN / PFAFFENHOFEN: Fronleichnam – Festmesse und Prozession von Pfaffenhofen nach Oberhofen.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: Theaterstück »Dänische Delikatessen« der Theatergruppe Oberhofen.

PETTNAU: ab 11 Uhr, Schmalzgasse: Backofenfest der

Freiwilligen Feuerwehr Pettnau mit Frühschoppen und Kinderprogramm.

STAMS: 11 Uhr, Schulplatz: Frühschoppen Eiserne Reserve.

21 juni fr
HATTING: 15 Uhr, Widum: Spielenachmittag.

INZING: 20 Uhr, Bauernstadl (Nähe Schwimmbad): 2. Inzinger Schupfenfest, Warnwestenparty mit DJ Ninedegree, veranstaltet von Landjugend u. Jungbauern.

MIEMING: 19 Uhr, Kunst-WerkRaum Mesnerhaus: Ausstellung Manfred Egger (Dauer bis 7. Juli 2019).

OBERHOFEN: 20 Uhr, Dorfplatz: Platzkonzert der Musikkapelle Oberhofen.

Fortsetzung auf S. 26

Klassische Klänge unter freiem Himmel

Am 20. Juni lädt das Telfer Bad zur Live-Übertragung des Sommernachtskonzertes „Rhapsody in Blue“ der Wiener Philharmoniker im Freigelände.

Die Besucher erwartet ein Abend in musikalischer Harmonie mit Stücken von Bernstein, Strauß, Gershwin, Steiner, Sousa, Barber, Zierer und Dvorak. Das Bad-

Restaurant Surfers sorgt mit italienischen Antipasti und Beef Tatar für die entsprechende Kulinarik. Die Gäste brauchen nur Decken oder Sitzkissen mitbringen.

Ein Erlebnis der besonderen Art bei freiem Eintritt. Einlass ist um 20 Uhr. Die Übertragung startet um 20.30 Uhr bei jedem Wetter. **Nähere Infos gibt es unter www.telferbad.at.**



thöni®

TAG DES OFFENEN TORES BEI THÖNI

Samstag, 29. Juni 2019

10:00 - 15:00 Uhr

Obermarktstraße 48

6410 Telfs

Nutzen Sie die Gelegenheit und blicken Sie hinter die Kulissen.

Nähere Infos im Web: www.thoeni.com

LIVE ÜBERTRAGUNG

SOMMER NACHTS KONZERT

DER WIENER
PHILHARMONIKER

20. JUNI
FREIGELÄNDE
TELFER BAD
BEGINN: 20:30 UHR
EINLASS: 20:00 UHR
EINTRITT FREI

Surfers
ANTIPASTI-TELLER
MIT CRISSINI
&
BEEF TATAR

TELFER BAD
EINFACHEINTAUCHEN

WWW.TELFERBAD.AT
[FACEBOOK.COM/TELFERBAD](https://www.facebook.com/telferbad)

Fortsetzung von S. 25

STAMS: 21 Uhr, Stift Stams: »Die Jagd« – Aktuelles Musiktheater im Rahmen des Festivals »Die sieben Leben des Maximilian« mit der MK Stams, dem Silzer Männerchor, dem MGv Rietz, dem Chor der KPH Stams, dem Kinderchor und der Schauspielgruppe des Meinhardinums und Albert Knapp (Orgel).

22 juni sa

TELS: 20 Uhr, Bergstation Kletterhalle: Sonnwendfest mit Konzert »Der Nino aus Wien«, Peter Schöpf und DJ Philips im Rahmen des Bloc Tour Finales.

HATTING: ab 10 Uhr: Dorfturnier der Vereine von Hatting und Pettnau und Jubiläumsfeier 10 Jahre KSC Hatting.

INZING: 19 Uhr, Bauernstadl (Nähe Schwimmbad): 2. Inzinger Schupfenfest, »Hurra die Gams«

mit Matty Valentino, veranstaltet von Landjugend u. Jungbauern.

MIEMING: ab 14 Uhr, Sportplatz Untermieming: Vereinsturnier der SPG Mieminger Plateau.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: Theaterstück »Dänische Delikatessen« der Theatergruppe Oberhofen.

PFAFFENHOFEN: ab 18 Uhr, Festplatz beim Gemeindezentrum: BBQ Fest, veranstaltet von den Grillbanditos Pfaffenhofen.

RIETZ: ab 10 Uhr, Sportplatz: Kleinfeldturnier des RSK.

SILZ: Gelände beim Wasserfall: Slacklinekurs für Kinder und Jugendliche.

23 juni so

FLAURLING: ab 9 Uhr, Kirche und Kultursaal: Familienmesse und Pfarrcafé.

INZING: ab 10 Uhr, Schulhof / Musikpavillon: Picknick Day mit Ba.O u.a für ein faires Miteinander.

MÖTZ: ab 11 Uhr, Tiroler Wirtshaus Locherboden: 20-Jahr-Jubiläum mit Festmesse und Fröh-schoppen.

25 juni di

WILDERMIEMING: 20.15 Uhr, Gemeindezentrum: TVB-Konzert mit der Musikkapelle.

26 juni mi

TELS: 8-11 Uhr, Bücherei Noflhaus: Windelzwerge & Windelzwerge XL.

TELS: 17-22 Uhr, Wallnöferplatz: Open-Air-Konzert mit Ensembles der LMS Telfs.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: Theaterstück »Dänische Delikatessen« der Theatergruppe Oberhofen, Karten: www.theater-

gruppe-oberhofen.at oder Tel. 0664/3686707 (17-20 Uhr).

STAMS: 20 Uhr, Theaterstadl: Zusatztermin »Das verschworene Tal« – das Kleine Bezirkstheater, Karten Tel. 0650/5053959 (16-19 Uhr) und Tel. 0664/4622994 (19-21 Uhr).

27 juni do

STAMS: 20 Uhr, Theaterstadl: Zusatztermin »Das verschworene Tal« – das Kleine Bezirkstheater.

28 juni fr

TELS: Feuerwehrschule: Landesfeuerwehr-Jugendwettbewerb der Europaregion Tirol, Südtirol und Trentino.

TELS: 18 Uhr, Rathausaal: Ballettabend »Peter Pan« mit der Ballettschule Fontainbleu der Landesmusikschule Telfs.

Fortsetzung auf S. 28

RH Rietzer Hof

Feinste Grillspezialitäten – Bei uns im Gastgarten!

GRILLBUFFET – OHNE LIMIT!

JEDEN FREITAG IM JULI UND AUGUST

VON 18:00 UHR BIS 21:00 UHR

RESTAURANT & HOTEL RIETZERHOF | BUNDESSTRASSE 16, 6421 RIETZ | 05262/66669

Am 6. Juli 2019 wird der Untermarkt in ein Festgelände verwandelt! Mit allerlei Schmankerln und Getränken bewirten dieses Jahr 24 Telfer Vereine die Gäste. Auf den 4 Bühnen vor der Volksbank, der Hypobank, dem Gemeindeamt und der Sparkasse spielen 8 Bands!

RAHMEN PROGRAMM

4 BÜHNEN • 8 BANDS • BESTE UNTERHALTUNG

■ Bühne 1 (Volksbank):

18:30 – 21:00 Uhr
SAITENSTECHEN

21:30 – 01:00 Uhr
CHERRY BOMB

■ Bühne 2 (Hypo)

18:00 – 20:30 Uhr
MUSIKKAPELLE HÖTTING
mit Einzug ab Hotel Munde

18:00 Uhr BIERANSTICH

21:00 – 01:00 Uhr
BLASMUSIKKAPELLE
GEHÖRSTURZ

■ Bühne 3 (Gemeinde)

18:30 – 21:00 Uhr
DIE JUNGEN MUNDEWURZ'N

21:30 – 01:00 Uhr INNTRO

■ Bühne 4 (Sparkasse)

18:30 – 21:30 Uhr
OBERLÄNDER VOLKSMUSIKANTEN

21:45 – 01:00 Uhr
LITTLE DIX



www.telfs.at

TELFER DORF FEST

24 VEREINE • 4 BÜHNEN • 8 BANDS

SA. **06.07.** 2019
17:00 - 02:00 UHR

BIERANSTICH: 18:00 UHR

EINTRITT
€ 4,00 FÜR ERWACHSENE
€ 2,00 FÜR 13 BIS 17 JÄHRIGE
KINDER BIS 12 JAHRE FREI

wir sind
TELFs

ÜBER SICHTS PLAN

DIE VEREINE & IHRE ANGEBOTE

- | | | | | | |
|--|--|--|---|---|---|
| 1 AFC PATRIOTS
Burger
Dosenfleisch, Wurstwand
Kinderschinken,
Oneleader Stunt Fotos | 4 TWV
Chili con carne, Kuchen | 9 SPARVEREIN TREFF 75
Schweinshaxe mit Knödel | 14 SV TELFS
Krautspätzin | 18 ATIB
Döner, Baklava | 22 REITVEREIN
Schätzspiel |
| 2 RASTA HILL
Crepes | 5 CANTO SANTO SPIRITO
Brettjause | 10 VC TELFS
Kuchen | 15 NATURFREUNDE
Gegrillter Rouladen mit
Kartoffelsalat und Kraut Salat | 19 MGV LIEDERKRANZ
TELFs
Kischl
Glückrad | 23 ARBÖ
Apfelkuchen, Pizza |
| 3 BIENZUCHTVEREIN
Krupperschnitzel auf Salat,
süß-saurer Honigsauce
Currywurst mit Pommes
Honigschinken im Semmel
Honig-Propolis | 6 JOGA BONITO
Currywurst | 11 BADMINTON | 16 MARKTMUSIKKAPELLE
TELFs
Schnitzel | 20 DAHEIM IN TELFS
Orientalische Spezialitäten,
Desserts | 24 SCHÜTZENKOMPANIE
TELFs
Hendl, Bratwürste
Schießbude |
| | 7 TELFs DEVILS | 12 PFADFINDER
Kartoffelspiralen | 17 SPARVEREIN TELFS
Kasspatzin | 21 HUNDEFREUNDE
TELFs & UMGEBUNG | |
| | 8 KOCHENTAL-PASS | 13 RAUCHENTALPASS
Rippchen im Smoker
Nagelstock | | | |

Fortsetzung von S. 26

TELS: 21.30 Uhr, Riddim Bar Kulturtreff: Jam Session für alle Jazzfreunde mit SchülerInnen und LehrerInnen der Landesmusikschule Telfs und Umgebung.

HATTING: 8-12 Uhr, Volksschule: Sportfest.

INZING: 17-19 Uhr, Widum: Sprachcafé.

INZING: 19 Uhr, Hoarligkurve bei der Herz-Jesu-Skulptur: Andacht, Fest und Entzünden der Herz-Jesu-Feuer, veranstaltet von den Inzinger Schützen.

MIEMING: ab 14 Uhr, Sportplatz Untermieming: Vereinsturnier der SPG Mieminger Plateau.

MIEMING: 20 Uhr, Kirchplatz Untermieming: Platzkonzert der Musikkapelle.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: Theaterstück »Dänische Delikatessen« der Theatergruppe Oberhofen.

PFAFFENHOFEN: Festplatz Pavillon: Platzkonzert mit der Musikkapelle Obsteig.

29 juni sa
INZING: ab 11 Uhr, Fußballplatz: Dorfturnier 2019 mit After Contest Party, Infos und Anmeldung: www.su-inzing.com.

OBERHOFEN: Herz-Jesu-Feuer, veranstaltet von der Landjugend Oberhofen.

OBERHOFEN: Fußballplatz: Hobbyturnier, veranstaltet vom Fußballclub Oberhofen.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: Theaterstück »Dänische Delikatessen« der Theatergruppe Oberhofen.

OBSTEIG: ab 14 Uhr, Grünberglift Talstation: Mieminger Cross Country Rennen 2019, veranstaltet von Radsport Krug.

OBSTEIG: 19 Uhr, Pfarrkirche: Konzert »For a better world« mit dem Chor Stimmquadrat, Eintritt freiwillige Spenden.

30 juni so
OBERHOFEN: 19 Uhr: Herzjesu-Prozession.

OBERHOFEN: 18 Uhr, Reasnhof: Theaterstück »Dänische Delikatessen« der Theatergruppe Oberhofen, Karten: www.theatergruppe-oberhofen.at oder Tel. 0664/3686707 (17-20 Uhr).

OBSTEIG: 9 Uhr, Pfarrkirche: Festmesse und Herz-Jesu-Prozession, anschließend Frühschoppen der Schützenkompanie Obsteig.

STAMS: 10.30 Uhr, Schulplatz: Pfarrfest der Pfarre Stams.

1 juli mo
HATTING: 9 Uhr: Wuzl-Treff, veranstaltet von Lebenswertes Hattling.

OBSTEIG: 19 Uhr, Gemeindehaus: Chronikraum geöffnet, jeden ersten Montag im Monat von 19-20.30 Uhr.

2 juli di
OBSTEIG: 20 Uhr, Schneggenghausen: Platzkonzert der Musikkapelle Obsteig.

4 juli do
PETTNAU: 14-17 Uhr, Gemeindehaus: Seniorennachmittag.

5 juli fr
POLLING: ab 19 Uhr, Bezirksmusikfest mit Eröffnungskonzert.

6 juli sa
HATTING: ab 14 Uhr, beim Widum: Brotbacken mit den Hattinger Bäuerinnen.

INZING: 9 Uhr, Inzinger Alm: Almtag mit Säuberungsarbeiten auf den Weideflächen.

MIEMING: 20 Uhr, Kulturstadl Untermieming: Lesung Uli Brée & Siggie Haider.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: Theaterstück »Dänische Delikatessen« der Theatergruppe Oberhofen.

PFAFFENHOFEN: Sportplatz: ESV Internationales Turnier.

POLLING: ab 8.45 Uhr, Bezirksmusikfest mit Messe, Festakt und Einzug.

RIETZ: 18 Uhr, Neue Talsperre: St. Marthe Festl, veranstaltet von der Schützenkompanie.

STAMS: ab 12 Uhr, Sportplatz: FF-Abschnitts-Nassbewerb der Freiwilligen Feuerwehr.

STAMS: 20 Uhr, Schulplatz: Platzkonzert der MK Stams.

7 juli so
TELS: 17.30 Uhr, Birkenbergkirche: Mariensingen am Birkenberg mit Patroziniumsmesse und Mariensingen, veranstaltet von Heimatbund Hörtenberg, Tiroler Volksmusikverein und Marktgemeinde Telfs.

INZING: 10 Uhr, Abmarsch bei der Pfarrkirche: Bergseggen in Eben, bei Schlechtwetter 10 Uhr Messe in der Pfarrkirche, anschließend Agape im 10er Saal.

OBERHOFEN: 18 Uhr, Reasnhof: Theaterstück »Dänische Delikatessen« der Theatergruppe Oberhofen.

PFAFFENHOFEN: Sportplatz: ESV Internationales Turnier.

POLLING: Bezirksmusikfest.

RIETZ: ab 8 Uhr, MSC-Gelände: Österreichische Meisterschaft, veranstaltet vom MSC.

9 juli di
FLAURLING: ATS-Leistungstest der Feuerwehr.

INZING: 14-15.30 Uhr, NMS: Mutter-Eltern-Beratung (jeden 2. Dienstag im Monat).

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: Theaterstück »Dänische Delikatessen« der Theatergruppe.

10 juli mi
OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: Theaterstück »Dänische Delikatessen« der Theatergruppe.

11 juli do
TELS: 19 Uhr, Platzkonzert mit der Musikkapelle Pettnau.

MÖTZ: 20 Uhr, Wallfahrtskirche Locherboden: Pilgermesse mit MMag. Hermann Glettler, Bischof von Innsbruck (ab 19.30 Uhr Einstimmung mit Rosenkranz und Marienliedern).

OBSTEIG: 20 Uhr, Landhotel Stern: Platzkonzert mit der MK.

12 juli fr
FLAURLING: beim neuen E-Werk: Feuerwehrabschnittsbewerb und Erdäpfelfest.

OBSTEIG: 18 Uhr, Öffentliche Bücherei: Büchereistammtisch.

PFAFFENHOFEN: Tennisplatz / Sportplatz: Beginn 5. ITN Turnier und Eröffnungsfest Clubhaus Neu mit Platzkonzert der Musikkapelle Pfaffenhofen.

STAMS: 20.30 Uhr, Schulplatz: Platzkonzert der MK Stams.

13 juli sa
TELS: 9-14 Uhr, Untermarkt: Monatsmarkt mit Schmankerln und Handwerk aus der Region.

FLAURLING: beim E-Werk: Feuerwehrabschnittsbewerb.

INZING: Sportplatz: 8. Hundstäl-Open der SU Inzingvolley.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: Theaterstück »Dänische

Delikatessen« der Theatergruppe Oberhofen.

RIETZ: 1. Rietzer Laninger Mischtleugn-Feschtl.

STAMS: 18 Uhr, Basilika Stift Stams: Laudate Dominum – Konzert der Regensburger Domspatzen.

14 juli 20

INZING: 10 Uhr, Inzinger Alm: Almmesse mit Almsegen und gemütlichem Beisammensein.

MIEMING: 10.15 Uhr, Kulturstadl Untermieming: Matinee – Mischtrio, Volkmusik, Weltenmusik, Eintritt: freiwillige Spenden.

RIETZ: 1. Rietzer Laninger Mischtleugn-Feschtl.

m kurz notiert

Lyrikabend

Im Jubiläumsjahr der Öffentlichen Bücherei Telfs »sucht diese nach Worten«: Nach dem erfolgreichen Poetry Slam im Noafhlhaus wird nun am 17. Juni um 19.30 Uhr in das stilvolle Ambiente der Villa Schindler zu einem Lyrikabend geladen.



Foto: Sarcletti

Die lyrischen Fühler des Innsbrucker W:ORTE Festivals werden nach Telfs ausgestreckt. Eine W:ORT Überquerung der besonderen Art mit besonderen lyrisch-musikalischen Akteuren: Gedichte: U. Elisabeth Sarcletti (o.) & José Oliver (u.). Musik: Fransen, Moderation: Robert Renk. Die Tyrolia Telfs wird den Büchertisch betreuen und anschließend kann man sich bei einem Gläschen Wein noch über das Gehörte austauschen.



Foto: Oliver

Musiktheater »Die Jagd« in Stift Stams holt Maximilian I. ins Leben

Mit rund 1.500 Mitwirkenden stellt das Musikfestival »Die sieben Leben des Maximilian« den Höhepunkt des Maximilianjahres 2019 dar. Für sieben Orte in Tirol wurden Kompositionsaufträge vergeben. Die Entwicklung der Projekte und die Uraufführungen erfolgen jeweils in enger Zusammenarbeit mit lokalen Musik- und Kulturschaffenden.

Am 19. und 21. Juni jeweils um 21 Uhr in Stams treten über 150 Mitwirkende vor allem aus Stams (teilweise in Kostüm) auf: Musikkapelle Stams, Vokalensemble Viri Maximiliani, Silzer Männerchor, Chor der Kirchlich-Pädagogischen Hochschule Edith Stein, Schulchor des Meinhardinums, Theatergruppe des Meinhardinums, Stamser Dorfbühne, Freiwillige Feuerwehr Stams, Reiterin Christina Schöpf sowie Organist Albert Knapp und mehrere GesangssolistInnen. Maximilian I. galt als Pionier auf vielen Gebieten – und vor allem als Erfinder seiner selbst. In »Die Jagd« in Stams treten seine unterschiedlichen Persönlichkeiten miteinander auf humorvolle

Weise in Dialog und Konflikt. Sie handeln mit- und gegeneinander Waffenstillstände aus, fallen sich ins Wort und nehmen sich die Geschichte vom Mund ab, um sie anders weiter zu erzählen. »Dabei wandelt das Publikum durch Stift Stams. Maximilian I. begleitet es in unterschiedlichen Charakteren und entlässt es nach dem großen Finale mit vielen Eindrücken«, erläutert Projektleiterin Eva Schintlmeister. Bei

der öffentlichen Generalprobe und bei der Premiere gibt es die exklusive Gelegenheit, sowohl Maximilian I. als auch das Stift Stams ganz neu zu erleben! »Die Vielseitigkeit Maximilians spiegelt sich auch im Programm dieses für Tirol völlig neuartigen Festivals«, betonen die Intendanten des Festivals, Daniel Ott und Manos Tsangaris. »Die Möglichkeit, Maximilians



Foto: Land Tirol / Oswald

Intendant Daniel Ott, LR Beate Palfrader, Intendant Manos Tsangaris und Projektleiterin Eva Schintlmeister (v.l.n.r.) stellen die einzigartige musiktheatralische Aktion »Die Jagd« in Stift Stams für das Maximilianjahr 2019 vor

schillernde Persönlichkeit in einer der schönsten Kulturlandschaften Europas in Szene zu setzen, hat uns spontan und nachhaltig fasziniert.

Der Eintritt ist frei. Das Musikfestival findet am Mi, 19. Juni um 21 Uhr (öffentliche Generalprobe) und am Fr, 21. Juni 2019 um 21 Uhr im Stift Stams statt.

Es darf geplantscht werden ...

Erste Schwimmversuche, große Liebe und Rekordzeiten – mit dem Telfer Bad verbinden sich Erinnerungen an sommerliche Abenteuer ebenso wie sportliche Höchstleistungen. 1929 wurde das erste Telfer Schwimmbad eröffnet. Inzwischen hat die Marktgemeinde ihr drittes Bad errichtet. Unter dem Titel »Badezeit« widmet sich ab 14. Juni eine Ausstellung im Noafhlhaus dem Thema »90 Jahre Telfer Schwimmbäder«.

Bevölkert von Wasserratten, Kraulschwimmfans und Sonnenanbeterinnen ist es seit 90 Jahren ein wichtiger Treffpunkt für Groß und Klein. Unverändert stürmen Gruppen von Freunden, Familien oder Singles das Bad, um in den Sonnenstunden des Sommers oder

ganzjährig in der Halle ihre Runden zu ziehen, zu posen oder einfach nur im Liegestuhl zu liegen und zu genießen. In einer etwas anderen Art von Schwimmbadbesuch kann in der Ausstellung die 90-jährige Historie des Telfer Bades ganz im Trockenen erforscht werden. Fotostrecken, Erinnerungsstücke, Zeittafeln mit wichtigen Eckdaten und Filmsequenzen, die sich rund um das Bad erstrecken, erzählen von Baugeschichten, Moralvorstellungen, Trainingseinheiten, brennend roten Augen und Chlorgebrauch auf sommerwarmer Haut. Ergänzt von künstlerischen Arbeiten von Martin Gundolf, Georg Loewit und Andrea Hol-

zinger stellt eine Leihgabe aus Stift Stams »Das Männerbad« von Albrecht Dürer das absolute Highlight der Ausstellung dar. Veranstalter der Schau sind die Marktgemeinde Telfs und der Heimatbund Hörtenberg. Ausstellungseröffnung: 13. Juni 2019, 19 Uhr, Ausstellungsdauer: 14. Juni bis 31. Oktober 2019 jeweils Do 9-12 Uhr, Fr 17-20 Uhr und Sa 9-12 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei.



Foto: Gemeindechronik

Jugend-MK spielt auf

Die Musikkapelle und das Jugendorchester Inzing lädt am Freitag, den 14. Juni zum Platzkonzert.

Um 19.30 Uhr eröffnet die Jugend unter der Leitung von Felix Leismüller mit einem abwechslungsreichen Programm den Konzertabend. Anschließend wird die Musikkapelle Inzing unter der musikalischen Leitung von Kapellmeister Franz Eller die Ohren der Zuhörer mit unterschiedlichsten Melodien verwöhnen. Zünftige Märsche, gemütliche Polkas, das eine oder andere Solostück und auch moderne Klänge – da ist bestimmt für jeden Musikgeschmack etwas dabei! Bei Schlechtwetter findet das Konzert im Mehrzwecksaal der Volksschule Inzing statt. Auch für Speis und Trank wird bestens gesorgt! Die MusikantInnen der Musikkapelle Inzing unter der organisatorischen Leitung von Obfrau Verena Wild freuen sich auf zahlreichen Besuch. Infos: www.mk-inzing.at

Es wird wieder heiß...

Die Freiwillige Feuerwehr Petttau veranstaltet am 19. und 20. Juni 2019 das traditionelle Backofenfest in der Oberpettnauer Schmalzgasse.

Es ist wieder so weit: In der Schmalzgasse in Oberpettnau wird Brot gebacken und gefeiert! Den Auftakt des zweitägigen Backofenfestes der Feuerwehr Petttau bildet der Dämmererschoppen am 19. Juni. Ab 18.30 Uhr wird ein vielfältiges kulinarisches Programm geboten, für musikalische Unterhaltung sorgt das Steel Orchestra »PANergy« sowie anschließend »Ferdinand & Tschuggi«. Nach der Fronleichnamspzession am Donnerstag geht es weiter: Neben frisch gebackenem Brot aus dem originalen, etwa 400 Jahre alten und restaurierten Backofen werden viele weitere Köstlichkeiten geboten, umrahmt vom Frühschoppenkonzert der Musikkapelle Petttau. Bei Schlechtwetter findet die Veranstaltung im Feuerwehrhaus in Unterpettnau statt. Der Eintritt ist Mi und Do frei.

Die Theatergruppe Oberhofen lädt ein zum Stück »Dänische Delikatessen« nach der dänischen Filmkomödie des Regisseurs und Drehbuchautors Anders Thomas Jensen, Regie führt diesmal Luka Oberhammer. Ein schräg unterhaltsamer Theaterabend ist garantiert ...

Zum Inhalt: „Groteske Figuren zeigen ihr menschliches Gesicht nur bei genauerer Betrachtung.“ Den Stempel der Verlierer haben sie: Bjarne steht unter Strom. Svend schwitzt. Und wollen doch das, was alle wollen: „...ETWAS SCHAFFEN, WAS DIE MEN-

SCHEN MÖGEN, WOFÜR SIE DICH LIEBEN!“

Zwei obskure Metzgergesellen lösen sich von ihrem sie drangsaliierenden Chef und gründen eine eigene Fleischerei. Mit Hindernissen: keine Kunden, keine Beziehungen, kein Geld. Versehentlich wird der Elektriker tiefgefroren. Dessen als Huhn getarnte marinierte Oberschenkel munden den Kunden gar nicht schlecht und bald ist der kleine Laden mit seinen speziellen Delikatessen in aller Munde. Der Teufelskreis zieht sich aber immer enger über den beiden zusammen. Die totgegläubte Schwester und die mysteriöse

Friedhofsgehilfin setzen den beiden zu und bringen sie immer wieder aus dem Konzept. Gibt es einen Weg aus dem Strudel aus Zorn, Gier und Verbrechen? Und kann man einem Zombie die Hand reichen?

Premiere: SA 15. Juni 20 Uhr
Weitere Termine Juni: Mi 19. / Do 20. / Sa 22. / Mi 26. / Fr 28. / Sa 29. / So 30., Termine Juli: Sa 6. / So 7. / Di 9. / Mi 10. / Sa 13. / Mo 15. / Di 16. Juli, am Reasnhof jeweils um 20 Uhr (Sonntagsvorstellungen um 18 Uhr).
Tickets: Tel. 0664/3686707 (17-20 Uhr) oder unter: www.theatergruppe-oberhofen.at.

Peter Pan tanzt Ballett

Am Freitag, den 28. Juni 2019, findet ab 18.00 Uhr im Rathaussaal Telfs der Ballettabend »Peter Pan« der Ballettschule Fontainebleau unter der Leitung von Sabine Maria Fuchs statt.

Tänzerisch wird die Geschichte vom Jungen, der nie erwachsen werden will, präsentiert. Natürlich mit Tinkerbelle, Wendy, John, Michael, den verlorenen Jungs, den

Piraten und Kapitän Hook, den Indianern, den Feen, Meerjungfrauen, Schmetterlingen und dem Krokodil! „Wir freuen uns, Sie bei unserer lustigen und spannenden Vorstellung am Freitag, den 28. Juni im Rathaussaal Telfs herzlich begrüßen zu dürfen!“, meint Sabine Maria Fuchs mit ihren TänzerInnen. Kartenreservierung im Sekretariat der Musikschule Telfs.



Foto: Bernardo Weisaupt

Herz-Jesu-Feier

Die Inzinger Schützen laden am 28. Juni wieder zur Herz-Jesu-Feier ein. Vor zwei Jahren, im Sommer 2017, wurde auf Initiative der Jungschützen der Schützenkompanie Inzing bei der »Hoarlig-Kehre« am Almweg eine moderne Herz-Jesu-Skulptur errichtet. Nun findet alljährlich vor dem Herz-

Jesu-Sonntag eine feierliche Andacht samt anschließendem Fest und Entzünden der Herz-Jesu-Feuer statt. Heuer wird die Herz-Jesu-Feier am Freitag, den 28. Juni, mit Beginn um 19.00 Uhr bei der Skulptur begangen. Die Feuer werden nach Einbruch der Dunkelheit entzündet.



Foto: SK Inzing

Sommer-Leseclub

Der 7. Tiroler Sommer-Leseclub startete Anfang Juni in rund 40 Büchereien in ganz Tirol – mit Gratisausleihe, Horch-zua-Veranstaltungen und einem Maximilian-Lesefest zum Abschluss im Herbst

In ganz Tirol nehmen etwa 40 Bibliotheken an der von der Tyrolia initiierten Leseförderungs-Aktion teil – in der mein monat Region sind das die Büchereien in Mötz, in Pfaffenhofen und im Noafhaus in Telfs. Im letzten Jahr konnten bei den Lesefesten zum Abschluss der Aktion mit Kinderbuchautor Michael Rohrer über 700 Urkunden an fleißige SommerleserInnen verliehen werden, die mindestens drei Bücher gelesen hatten. Den Abschluss im Herbst bildet traditionsgemäß auch heuer ein Lesefest Ende September. Weitere Infos: www.sommer-leseclub.at



SCANIA

Scania Österreich Ges.m.b.H. | Filiale Inzing
Schießstand 17 | 6401 Inzing | T 05238 532120
office@scania.at

www.scania.com



Fortbewegung und Transport mit Know-How

Vor 10 Jahren siedelte sich das Unternehmen Scania in Inzing an und führt seither die Geschäfte des ältesten österreichischen Scania Betriebs (nach über 35 Jahren in Mils bei Hall) von hier aus fort.

Vertrieb/Vermietung, Service & Ersatzteile

Den KundInnen stehen vielfältigste Leistungen rund um Mobilität und Transport zur Verfügung: • Lkw-Verkauf: „Wir sind bewährter Partner für den Verteilerverkehr, vor allem auch in der Region. Unsere Lkw (Gewichtsklasse ab 12 t) werden für den Zustellverkehr von Lebensmitteln ebenso gebraucht wie für Lieferungen von Baumaterial wie Holz, Beton usw. und den Speditionsverkehr. Auch bei der Müllentsorgung von der Firma Höpperger sind wir mit unseren wirtschaftlichen und umweltschonenden Lkw vor Ort.“ • Fahrzeugvermietung • Lkw-Fahrtraining und -weiterbildung • Service rund um das Nutzfahrzeug: von der »Pickerlüberprüfung« bis zu Reparatur und Ersatzteilservice wird in Inzing (auch bei Zugmaschinenanhänger und -aufleger) alles erledigt, auch Fahrzeuge fremder Marken werden repariert.

• 24h-Bereitschaftsdienst: Egal, ob Sonn- oder Feiertag: liegen gebliebene Scania Fahrzeuge werden abgeholt oder vor Ort repariert.

Mitarbeiter als Unternehmenspotenzial

2009 startete man mit 23 Mitarbeitern, mittlerweile sind 30 Mitarbeiter am Standort in Inzing beschäftigt. Regionaldirektor für Tirol und Salzburg Robert Techler, selbst in Inzing wohnhaft und seit 20 Jahren für Scania tätig, freut sich besonders über viele Junge, die sich schon im Unternehmen weiterentwickelt haben: „Man begleitet die Lehrlinge durch eine sehr prägende Lebenszeit und fördert ihren Berufsweg mit einem offenen Ohr für alle Probleme. Wer die Chancen nutzt, kann die Karriereleiter bei Scania auch steil nach oben klettern.“ Man sei daher immer wieder auf der Suche nach engagierten MitarbeiterInnen in den Berufen Bürokaufmann(frau), Mechaniker(in) und Mechatroniker(in).

Kontakt / Öffnungszeiten:

Scania Österreich, Filiale Inzing, Schießstand 17, 6401 Inzing, Tel. 05238 53212-0, Mo bis Fr 7.30-12 und 12.45-17 Uhr, Sa 8-12 Uhr.



Begutachtung von Regionaldirektor Robert Techler (r.) und Werkstatteleiter Gerhard Waschl vor einer Busübergabe (Foto oben), die Servicetechniker sorgen für die Fahr-sicherheit der Scania Lkw (Foto unten)



SUPANZ

Werkzeuge · Maschinen · Werkstattentechnik

Supanz GmbH

Lofererstraße 12 · A-6322 Kirchbichl

Tel. +43 5332 / 74 172 · Fax +43 5332 / 75 137

www.supanz.at · info@supanz.at



vor die linse geholt ...

Fotos: Offer



... hat Belinda Wolf aus Mieming Landschaften, Kapellen, Blumen, Insekten, Tropfen und vieles mehr. Bei ihrer Ausstellung »Kapelle trifft Natur und Miniatur« im Mai im Geschäft »ausser.gewöhnlich« in Telfs konnte man die feinsinnigen Fotografien bestaunen.

Eine Kapelle zu verschiedenen Jahreszeiten, eine Spaziergängerin mit Hund in der Abendsonne oder ein Miniatur-Bully, der im Urlaub am Strand gekonnt in Szene gesetzt wurde – Belinda Wolf hat augenscheinlich den Blick für beson-

dere Details und Stimmungen und fängt diese Momente – egal ob vorher minutiös geplant oder überraschend – mit ihrer Kamera ein. Bei der ersten Ausstellung ihrer Werke konnte sie sich dabei über viel Anerkennung freuen. „Vor allem liegt mir die Authentizität am Herzen, Fotos stundenlang zu bearbeiten liegt mir nicht, die müssen von vornherein gut ausschauen“, meint die Autodidaktin, die selbst gar nicht so gerne fotografiert wird.

1 Bei der Vernissage gab es aber kein Entkommen vom Blitzlichtgewitter:

Belinda Wolf (l.) stieß mit Geschäftsinhaberin Renate Rettenwander und den zahlreichen Gästen auf die gelungene Ausstellung an **2** Auch Ehemann Andreas Wolf (l.) und Rainer Lager aus Telfs zeigten sich beeindruckt von der fotografischen Vielfalt **3** Steuerberater Burkhard Mair und seine Frau Eva begutachteten die Fotos gemeinsam mit



Annemarie Maas (alle aus Wildermieming) **4** Die Jungen fanden es auch »nice«: v.l. Jakob Gassler (Telfs), Belindas Sohn Michael Wolf und Niklas Rettenwander

Grünbergalm lädt zur »Sommerfrische«

Viel Spaß und entspannte Stunden umgeben von der Natur kann man in Obsteig erleben. Die Grünbergalm (1.038 m) bei Finsterficht liegt direkt an der Talstation des Grünberglifts, mitten im Zentrum des Familienlandes Grünberg/Obsteig.

Viktoria und Wolfgang Lippert heißen Ausflügler, Radler und Wanderer jetzt auch im Sommer willkommen. „In den letzten Jahren haben wir die Wintersaison am Grünberg

verbracht und viele kleine und größere SchifahrerInnen, LangläuferInnen und SchitourengeherInnen versorgt“, erklärt Wolfgang Lippert, der seine Gäste nun gerne auf der Sonnenterrasse mit Ausblick auf Wiesen und Wälder verwöhnen will. Eltern haben zusätzlich gute Aussicht auf den direkt angrenzenden Abenteuerspielplatz.

Für den großen und kleinen Hunger wird »Tiroler Hüttenkost« mit Knödeln,



g'schmackiger Jausn oder Wiener Schnitzel aufgetischt, zum Nachmittagskaffee gibt es verschiedene selbstgebackene Kuchen.

Öffnungszeiten: Donnerstag bis Montag von 10.00 bis 18.00 Uhr, für Familien- oder Vereinsfeiern (bis zu 45 Personen) werden die Zeiten gerne angepasst. Telefon für Reservierungen: 0680 3011932.

„Genießen Sie eine Auszeit abseits von Verkehr und Stress und besuchen Sie uns in der Grünbergalm!“, meinen Viktoria und Wolfgang Lippert.





**mein
monat
WIRT DES
MONATS**

Weißbachgasse 17 · Telfs · T 05262 62137-588 · info@surfers.tirol · www.surfers.tirol

»Auf einer Wellenlänge« im Surfers

Das Restaurant Surfers im Telfer Bad lädt nicht nur SchwimmerInnen und SaunagängerInnen zur Einkehr, sondern ist seit der Eröffnung im Herbst 2018 auch beliebter Treffpunkt für Tagesgäste und Nachtschwärmer, die eine außergewöhnliche Kulinarik und ein besonderes Ambiente suchen.

Stylischer Treffpunkt

Im komplett neu designten Shabby-Chic-Style kommt Urlaubs- und Feierabendfeeling auf: der ideale Ort für Kaffee mit Freunden, Mittagessen mit der Familie, Dinner zu zweit oder einen entspannenden After-Work-Drink. Neben dem öffentlichen Restaurant umfasst das Angebot auch die Bereiche der Bade- und Saunalandschaft. Im Café Restaurant Surfers gibt es 40 Sitzplätze innen und 40 Sitzplätze außen sowie 20 chillige Liegen auf der Terrasse. „Auf unseren Liegestühlen kann man genüsslich einen unserer Cocktails genießen“, rät Restaurantleiter Michael Rimml. Und im Sommer wird einiges geboten: Das Rahmenprogramm sieht dienstags »Chill & Grill« vor, donnerstags spielen Live-

Bands auf und sonntags kann man bei Klassikabenden entspannen.

Regionale Zutaten

Das Surfers bietet teilweise kulinarisches Neuland und setzt auf Produkte und Zutaten aus der Region: So stammt etwa das Fleisch vom heimischen Telfer Metzger Lechner-Rauth und das Brot aus der Backstube der Traditionsbäckerei Waldhart. Regional, à la minute und kreativ: Es erwarten Sie die besten Burger-Kreationen, saftige Steaks, köstliche Wraps, knackige Salate, verschiedene Variationen der original kreolischen Reispfanne „Jambalaya“ und vieles mehr. **Am Dienstag und Donnerstag wird das Angebot noch um Grill-Specials ergänzt.**

Werktags bietet das Küchenteam **wechselnde Mittagsmenüs**, auch die Wochenkarte wird immer aktualisiert.

Öffnungszeiten

Das Team um Restaurantleiter Michael Rimml freut sich täglich – ohne Ruhetag – von 10.00 bis 23.00 Uhr auf hungrige und durstige Gäste



v.l. Michaela Lerchster, Christian Zagorz, Selina Glatz, Lisi Strigl, Aqib Mehmood, Restaurantleiter Michael Rimml, Markus Larcher, Larissa Takes und Julia Alber

aus nah und fern. Warme Küche gibt es durchgehend von 11.00 bis 21.00 Uhr.

Leicht erreichbar

Das Restaurant mit eigenem Eingang auf der östlichen Seite des Telfer Bades ist nur wenige Schritte vom Einkaufszentrum »Inntalcenter« entfernt. Folgende naheliegenden Parkmöglichkeiten stehen zur Verfügung: Tiefgarage Inntalcenter (2,5 Stunden kostenlos) sowie der Parkbereich Telfer Bad.



Wir bedanken uns
für die erfolgreiche
Zusammenarbeit.

Dahoam statt zuhause. **föger.pro**

Ihre Georgenmetzgerei
LECHNER RAUTH

Fleisch & Wurstspezialitäten

Karl-Schönherr-Str. 7 · 6410 Telfs
Telefon 05262-62339

Öffnungszeiten: Montag geschlossen

Di-Fr 7.30-12 Uhr, 15-18 Uhr, Sa 7.30-12 Uhr

www.lechner-rauth.at

Vollsortiment für die Gastronomie

Tollinger

Stühle 12, 6020 Innsbruck | T: +43(0)263 55 90 | F: +43(0)263 55 9 - 33 | info@tollinger.at



**BÄCKEREI
WALDHART**

TELF: OBERMARKT, SAGLSTRASSE,
NIEDERE-MÜNDE-STRASSE
RIETZ: DORF 5

☎ 05262 62337

fußball als gemeinschaftssache

Auf neue Beine hat sich der ESV Hatting-Petttau kürzlich bei seiner außerordentlichen Generalversammlung gestellt.

Im Zuge der Neuwahlen wurde der Vorstand vergrößert, er umfasst jetzt 10 Mitglieder, die alle einstimmig gewählt wurden. Die beiden Bürgermeister **Dietmar Schöpf** (Hatting, am Foto r.) und **Martin Schwaninger** (Petttau, l.)



Foto: ESV Hatting-Petttau

würdigten die gute Arbeit, die in den letzten Jahren im Verein geleistet wurde und bedankten sich vor allem beim ehemaligen Obmann **Martin Hangl** (am Foto M.). „Das Gemeinschaftsprojekt ESV hat unsere beiden Dörfer enger zusammenrücken lassen“, betonte Schöpf und überreichte Neo-Obmann **Stefan Pirtl** sozusagen das Eintrittsgeschenk: eine Hausnummer. Damit lautet die Adresse des Vereinsheimes jetzt offiziell »Sportplatzweg 1«. Der Umbau des Vereinsheimes ist voll im Gange, in diesen Tagen soll der Zubau fertig sein, dann werden die Kabinentrakte saniert, u.a. mit Hilfe der Vereinsmitglieder, auch die Wasser- und Stromleitungen werden erneuert. Bis Herbst soll alles fertig sein, der Rasen wurde zumindest schon beim Pfingstturnier, für das sich 16 Mannschaften angemeldet haben, auf seine Tauglichkeit überprüft.

mini-musical »könig der löwen«



Foto: Privat

Teil der Lehrerausbildung (Primarstufenlehrgang) an der KPH Stams ist es, im 4. Semester ein Projekt an einer Volksschule zu planen und durchzuführen.

Die Projektgruppe mit Alina, Franziska, Katharina, Lea, Lukas, Michaela, Michael und Sara haben gemeinsam mit der 4. Klasse der Volksschule Mötz das Musical »König der Löwen« gewählt und erarbeitet. „Eine ganze Woche lang

bastelten wir mit den Kindern die Kostüme und die Bühnenrequisiten und durch das tägliche Proben der Musikstücke, der Tänze und der Texte entwickelten sich die Kinder zu kleinen Schauspielerinnen und Schauspielern.“ Bei der finalen Aufführung (Foto oben) konnten die Kinder ihre musikalischen und schauspielerischen Talente beweisen und Spenden für das Jugendrotkreuz sammeln.

Standortwechsel TELEPHONESHOP TELFS Goldpartner von Magenta und tele.ring

Der Telephoneshop Telfs ist von der Obermarktstraße 12 in die Weissenbachgasse 4 gleich gegenüber des Inntalcenters übersiedelt. Das Shop-Team freut sich am neuen Standort über die neuen Magenta-Angebote zu informieren, zum Beispiel über die neuen MagentaEINS-Kundenvorteile.

Loyal ist nicht egal:

MagentaEINS bringt Vorteile ab dem zweiten Vertrag

Loyalität zu belohnen ist das Fundament der Magenta-Welt: Mit MagentaEINS gibt es für jeden zusätzlich abgeschlossenen Vertrag Vorteile für treue Magenta-Kunden in Form von Rabatten und/oder zusätzlichen Leistungen. Exzellentes Service ist dabei selbstverständlich: Dafür bringt T-Mobile die Aus-

zeichnung für die „Beste Hotline“ (Connect Magazin) in Magenta ein. MagentaEINS-Kunden sparen mit dem Magenta Bonus monatlich bis zu 10 Euro bei der Grundgebühr, erhalten mit Magenta Bytes 20 Gigabyte für das Smartphone geschenkt, können Magenta Smart Home

sechs Monate kostenlos nutzen und erhalten die dazugehörige Home Base kostenlos dazu. Details unter www.magenta.at/magentaeins.

Auf Ihren Besuch im neuen Shop freut sich das Telephoneshop-Team. ANZEIGE



grenzüberschreitendes projekt für toleranz und zivilcourage

Abwechslungsreich und spannend wurde das Abschlussfest des Erasmus-Projekts „Migration als Ansporn für Toleranz und zivilcouragiertes Handeln“ im Rathaussaal Telfs Mitte Mai gefeiert. Schülerinnen und Schüler der 6b des BORG Telfs und der 4g des Liceo Petrarca in Triest haben sich gemeinsam fast ein Jahr lang in und außerhalb des Unterrichts mit dem Thema beschäftigt.

Für ihr Projekt haben die Jugendlichen umfangreiche Recherchen angestellt – etwa über die Migrationsgeschichte ihrer Heimatorte oder die eigenen Wurzeln – und sich auch künstlerisch-kreativ mit



dem Thema auseinandergesetzt. Nach der Begrüßung durch Direktor **Alfred Kerber** und den Vertreter der Gemeinde Bildungs-gemeinderat **Klaus Schuchter** stellten die Gymnasiasten auf der Bühne des Rathaussaals ihre Ergebnisse in durchwegs gelungenen Präsentationen, Theaterszenen und ande-

ren Einlagen vor. Sogar ein eigenes komponiertes Lied wurde von einem aus beiden Klassen bestehenden Chor vorgetragen. Bei den Auftritten war deutlich die Sorge darüber zu spüren, dass Werte wie Mitmenschlichkeit und Toleranz derzeit stark bedroht erscheinen. Allerdings war auch die eindringli-

che Botschaft unüberhörbar, das Anderssein als Chance zu sehen und Toleranz und Zivilcourage im Alltag zu leben – ein Gebot, das von den Jugendlichen in ihren zum Teil multikulturellen Klassen offenbar bereits erfolgreich umgesetzt wird. Zum Abschluss sangen alle »We Are The World«.



Foto: BRC/BORG Telfs (1), MGT/Dierich (1)

medaillen sammeln für telfs

Gold, Silber und Bronze bei den Damen und auch bei den Herren – die Spieler/innen des **Raiffeisen SquashClub Telfs** holten Ende Mai alle **Tiroler Meister-Medaillen** nach Telfs.

Die Tiroler Einzel-Meisterschaften im Squash fanden im Sportzentrum Telfs statt und sie holten sich »mit Heimvorteil« Stockerlplatz um Stockerlplatz: Katarina Glavic (19 Jahre) und Simon Draxler (21) konnten ihre Vorjah-

restitel verteidigen und jeweils ihren zweiten Tiroler Meistertitel feiern. Dritte bei den Damen wurde die junge Anna Stuchlik (19). Simon Draxler konnte in der Neu-

auflage des Vorjahresfinales seinen Vereinskollegen Florian Mader (25) knapp besiegen, Dritter wurde der Telfer Simon Wieser (30). Foto Herren v.l.: Simon Wieser,

Simon Draxler, Florian Mader, Foto Damen v.l.n.r.: Anna Stuchlik, Katarina Glavic, Konny Höllein (wurde Zweite, die Außerfernerin trainiert und spielt in Telfs)



Foto: Raiffeisen Squash Club Telfs

beim ausflug kraft tanken für die vielen aufgaben

Ein Ausflug führte die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der **Vinzenzgemeinschaft Telfs** kürzlich ins **Außerfern an den Heiterwanger See**.

Die Vereinsmitglieder nutzten die Gelegenheit, um sich über die Zunftbruderschaft in Bichlbach zu informieren. Der Präsident der Zunftbruderschaft Paul Strolz begrüßte die Gruppe sehr herzlich und informierte sehr ausführlich über diese Gemeinschaft, die im 17. Jahrhundert gegründet wurde und große Bedeutung für das ganze Außerfern hatte. Sowohl das Museum als auch die Josefskirche beeindruckten die Telfer sehr. Nach dem Mittagessen am Heiterwanger See ging es den Plansee entlang, durch den Ammerwald und nach einem kurzen Aufenthalt in Ettal kehrten die Vinzentiner nach Telfs zurück.



Foto: Vinzenzgemeinschaft Telfs

bernardia stams feierte stiftungsfest



Die Mittelschulverbindung **Bernardia Stams**, in die seit zwei Jahren die Telfer Verbindung »Hertenberg zu Telfs« integriert ist, feierte Ende Mai ihr 84. Stiftungsfest in Telfs.

Zunächst zelebrierte Guardian P. Severin Mayrhofer in der Klosterkirche die Festmesse, dann fand im Hotel Munde unter der Leitung des Seniors BES (Aktivenob-

mann) **Clemens Kröpfl** v/o Aesculap mit Consenior **Bernhard Ecker** v/o Leonidas und **Silvan Faistenauer** v/o Pluto sowie Senior ABB **Daniel Platter** v/o Cicero und Consenior ABB **Julian Pointner** v/o Darto (Foto oben) der Stiftungs-Kommers statt. Drei ehemalige »Hertenberger« feierten mit – am Foto unten: **Kurt Heiss**, **Rudolf Knolz** und **Ferdinand Reitmaier** (v.l.)



Fotos: Rene Siegle

zwei mal 80 in pettnau

Gleich zwei rüstige **Pettnauer** konnten im Mai einen **Runden feiern**: **Josef Baldauf** beging bei bester Gesundheit seinen 80. Geburtstag. Aus diesem Anlass gratulierte ihm Bgm. **Martin Schwaninger** recht herzlich auch im Namen der Gemeinde Pettnau. **Josef Baldauf** und seine **Gattin Margit** (Foto rechts) genießen beide ihren wohlverdienten Ruhestand im schönen Eigenheim. Die Pflege des Gartens macht ihnen dabei besonders Freude. Eine sehr willkommene Auflockerung in den ansonsten ruhigen Alltag bringen ihnen die Pettnauer Kindergartenkinder, die sich am

Kinderspielfeld nebenan austoben können. Auch **Alfred Haselwanter** konnte bei bester Gesundheit seinen 80. Geburtstag feiern. Aus diesem Anlass gratulierte ihm Bgm. **Martin Schwaninger** recht herzlich. Bereits einige Tage zuvor lud **Herr**



abschied von dr. strigl



Foto: MG Telfs/Dietrich

Ende Mai verstarb der langjährige **Sprengelarzt und Ehrenzeichenträger der Marktgemeinde Telfs Dr. Reinhard Strigl** (kleines Bild) im Alter von 71 Jahren. Bei einer **Trauerversitzung des Gemeinderats** (am Foto) wurden die **Leistungen des Verstorbenen gewürdigt**.

Reinhard Strigl wurde am 27. März 1948 in Innsbruck geboren. 1950 siedelte sich die Familie in Telfs an und sein Vater Dr. Ernst Strigl übernahm die Stelle des Gemeindefarztes. Nach seiner Schulzeit begann er 1969 Medizin zu studieren und promovierte 1977 an der Universität Innsbruck zum Doktor der gesamten Heilkunde. 1981 übernahm Dr. Reinhard Strigl in Telfs die Praxis seines verstorbenen Vaters. Im gleichen Jahr erhielt er auch von der Marktge-

meinde das Anstellungsdekret als provisorischer Sprengelarzt. Ab 1981 war Dr. Reinhard Strigl 25 Jahre lang als Sprengelarzt im Dienst der Marktgemeinde Telfs tätig. Zudem war er Schularzt und leitender Arzt im Altenwohnheim. Dort initiierte er gemeinsam mit dem damaligen Bürgermeister **Helmut Kopp** die erste Pflegestation. Privat war er viele Jahre Trompeter bei der Marktmusikkapelle und in der Telfer Fasnacht aktiv und fast täglich im Schwimmbad Telfs anzutreffen.

2004 erhielt er das Ehrenzeichen der Gemeinde. 2006 wurde Reinhard Strigl in Innsbruck mit dem Titel »Medizinalrat« gewürdigt. 2018 übergab er seine Ordination an Dr. Thomas Menghin, hielt aber bis zuletzt im Gemeindeamt seine monatliche Sprechstunde für die MitarbeiterInnen ab.

Haselwanter neben Familie, Freunden und Bekannten auch den Bürgermeister (am Foto rechts), die Mitglieder der Musikkapelle Pettnau (mit Kapellmeister **Herbert Zangerl** l.) und der Freiwilligen Feuerwehr Pettnau zu seiner großen Feier ein.

Herr Haselwanter (2.v.r.), ein pensionierter Postbeamter, ist immer noch sehr aktiv und hilft mit viel Elan und Humor überall mit, wo Not am Mann ist, sei es in der Landwirtschaft seiner Söhne, bei der Waldarbeit oder im familiären Umfeld.



Fotos: Gemeinde Pettnau



Foto: Kary Sophie Fotografie



Andreas & Alexandra Rödlach

Bahnstraße 3 · 6402 Hatting

Telefon 0650 2201269

andreas.roedlach@hotmail.com



JUBILÄUM: 5 Jahre Selbstbedienung beim Wennser

Bäuerliche Tradition mit Entwicklungspotenzial: Der Wennserhof in Hatting wird von Andreas Rödlach bereits in der 5. Generation bearbeitet, seit fünf Jahren wird mit einem Selbstbedienungsangebot am Hof ein neues Vermarktungsprinzip umgesetzt und seit Herbst 2018 investiert Andreas nun als Vollerwerbsbauer seine ganze Energie in den Betrieb. Er versorgt mit Hilfe seiner Familie seine KundInnen mit gesunden, nachhaltig erzeugten Lebensmitteln aus dem Dorf, auch der Gasthof Neuraüter in Hatting bezieht Eier und Kartoffeln schon seit Jahren vom Wennserhof.

Begonnen hat das Projekt »Selbstvermarktung« mit einer »Milchhütte«, wo Rohmilch ab Hof angeboten wurde, inzwischen kann man hier vielfältige bäuerliche Produkte abholen: Erdäpfel (auch Frühkartoffeln) in 2- und 5-kg Säcken, Getreide, Eier oder Milch. „Außerdem lassen wir Nudeln aus unseren eigenen Eiern in der Leutasch und in Vorarlberg produzieren und backen Brot aus eigenem Korn“, erklärt Alexandra Rödlach, die seit Jahren (nur für den Eigengebrauch) an den besten Brotbackmischungen tüftelt. „Nach der Almzeit im Herbst gibt es Rindfleischmischpakete (5 und 10 kg vom Jahrling) auf Bestellung.“ Nudeln werden ebenfalls auf Anfrage verkauft, auch beim Telfer Monatsmarkt, bei dem der Wennserhof gemeinsam mit Tanjas Gemüsegarten vertreten ist, sind die Produkte erhältlich. „Mit Tanjas Küchengarten arbeiten wir schon längere Zeit erfolgreich zusammen: Ihre Abo-Kunden können ihre Gemüseboxen bei uns abholen und am Wochenende gibt es Gemüse zum Mitnehmen (zwischen Juni und Oktober). Jetzt im Frühjahr haben wir ein weiteres Projekt gestartet: Wir bauen Kürbisse und Krautsorten an



Foto: Gerhard Rödlach

und stellen Tanja ein Feld für Zuckermais zur Verfügung, die uns im Gegenzug ihr Know-how beim biointensiven Gemüseanbau vermittelt“, freuen sich Alexandra und Andreas auf die erste Gemüseernte im Herbst. Die »Produzenten« der anderen bäuerlichen Produkte sind am Wennserhof 12 Stück Milchkühe, ca. 8 Stück Jungvieh (das den Sommer auf der Alm verbringt) und 6 Schweine, außerdem 340 Hennen, die sich glücklich nach dem Motto »Ich bin so frei« in und rund um einen mobilen Hennenstall tummeln. „Jede Woche haben die Hennen ein neues Stück Feld mit frischem Gras und saftigen Kräutern zum Scharren und Picken, das merkt man deutlich an der Eierqualität“, meint



Agentur Friedrich Köll
Tel.: 05262/626 45, Fax: 05262/626 45-4
6410 Telfs
Untermarktstraße 10
beratung.allianz.at/koell

Hoffentlich Allianz.
Allianz

GASTHOF NEURAUTER

HATTING · Innstraße 1 · T 05238 88254
www.gasthof-neuraüter.at



JETZT auch gemeinsam mit »Tanjas Küchengarten« am Telfer Monatsmarkt!

Andreas Rödlach (Foto oben), der für die Arbeit am Hof auch tatkräftige Unterstützung von Tochter Daniela und Sohn Michael erhält. Das Jubiläum 5 Jahre Selbstbedienung beim Wennser wurde Anfang Mai gefeiert – Foto links Andreas, Tanja und Alexandra (v.l.)

Ihr Partner für Geflügelhaltung
JUNGHENNEN • MASTGEFLÜGEL
GEFLÜGELLAND HUBER
6324 Mariastein, Tel. 0 53 32/56 4 82

Detailverkauf Oberland:

Kopp Christian
Kreuzstraße 16
6425 Haiming
Tel. 0650/886 89 05

Hut ab...

... vor Maria Ruggenthaler, mit deren Unterstützung wir unsere Mutter wieder rasch gesund pflegen konnten. Dafür wollen wir ganz herzlich Danke sagen,

meinen Ulrike, Burghard, Marita und Ursula.

Hut ab...

... vor der Stamser Dorfbühne, die uns zur Generalprobe des heurigen Theaterstücks »Die Gedächtnislücke« eingeladen hat. Wir haben uns köstlich amüsiert,

meint die Hoangartstube Stams.

Hut ab...

... vor dem SV Telfs! Mit großem Einsatz und viel Engagement haben die Trainer und Helfer vom Fußballverein den Kindern die Freude am Sport und im Speziellen am Fußball vermittelt. Vielen lieben Dank für die Einladung,

meinen die Kinder vom Kindergarten Heilig Geist mit den Pädagoginnen Theresia, Heidi und Christiane.

Hut ab...

... und ein herzliches Vergelt's Gott an die Hattinger Bäuerinnen und Erika für die Bereitstellung und Organisation der Agape zur Hl. Firmung,

meinen eure Firmlinge.

Hut ab...

... vor unseren »Italienisch-Damen«, besonders vor Barbara für die »Reiseleitung«. Wir verbringen jedes Jahr entspannte und lustige Tage gemeinsam, der Ausflug nach Padua heuer war wieder ein Erlebnis,

meint »Nicoletta« aus Rietz.

Wollen auch Sie jemanden »vor den Vorhang holen« und loben? Schreiben Sie uns Ihr »Hut ab« an: mo@meinmonat.at oder schriftlich an Bahnhofstraße 24, 6410 Telfs oder Sie melden sich telefonisch: 05262 67491.

Energie & Umwelt

Energiespaziergang durch Mötz

Ende Mai und Anfang Juni wurden von Energie Tirol energiegeladene Aktionstage im Rahmen der Österreichischen Nachhaltigkeitstage gefeiert – viele Gemeinden, Schulen, Betriebe und Institutionen organisierten Aktivitäten und Veranstaltungen zum Thema Energie. Diesmal nahmen über 30 Tiroler Gemeinden an den Aktionstagen Energie teil, in Mötz wurde etwa auf den Spuren der gemeindeeigenen Energie- und Ressourcenversorgung spaziert.

„Ca. 30 Personen von Jung bis etwas Älter haben sich zum gemeinsamen Rundgang durch Mötz vor dem Gemeindeamt getroffen“, freut sich Florian Jamschek als Vertreter des zehnköpfigen Energieteam der Gemeinde und Organisator des Aktionstages über das Interesse der MötzerInnen. Zunächst gab es am Dorfplatz Infos über die Wasserversor-



gung, z.B. wie viel in der Quelfassung zur Verfügung steht und wie viel die Mötzer Bürger verbrauchen. Außerdem konnte man sich das Modell einer Wärmepumpe erklären lassen (Anm. das Gemeindeamt wird zum Beispiel über eine Wärmepumpe mit Energie versorgt). Nach einem kleinen Spaziergang besuchte man dann das Kleinwasserkraftwerk der Familie Steuxner. „Früher gab es zehn (private) Kleinwasserkraftwerke in Mötz, jetzt sind es noch drei. Das der Familie Steuxner ist das älteste, es wurde 1913 erbaut und war damals für den Betrieb eines Sägewerks vorgesehen, das es nun nicht mehr gibt. Mittlerweile wurde es restauriert und wird nun noch für private Zwecke genutzt.“



Bei der Volksschule wurde schließlich die 20 kW-Photovoltaikanlage besichtigt (ca. 300 m²), die von Florian Jamschek für die Gemeinde konzipiert und installiert wurde. Mit den rund 19.500 Kilowattstunden pro Jahr wird der »hauseigene« Energieverbrauch von Volksschule und Kindergarten abgedeckt. Bei einer gesunden Jause mit Brot und Gemüsesticks wurde über Energieeffizienz diskutiert, dann wanderte die Gesellschaft weiter zum Recyclinghof der Gemeinde Mötz, um dort mit dem Leiter Thomas Klausner hinter die Kulissen zu blicken.



„Wie viel Müll wird in Mötz gesammelt, welche Kategorie hat den größten Anteil, all das wurde anschaulich erklärt, um so das Bewusstsein für unsere Ressourcen und unsere Verantwortung gegenüber der Natur zu wecken. Insgesamt ein gelungener Tag, der sicher wiederholt werden kann“, meint Florian Jamschek.

TIGAS forciert innovative Energielösungen

Die TIGAS hat sich von einem Erdgaslieferanten zu einem umfassenden Energiedienstleister entwickelt. Die bestehende Erdgasinfrastruktur sichert die Wärmeversorgung von heute und ermöglicht innovative Energielösungen für die Zukunft.

Schon gehört? Das hochmoderne Erdgasleitungsnetz kann auch als Transportsystem und leistungsstarker Speicher für erneuerbare Energien („Grünes Gas“) genutzt werden. Produzieren Wind und Sonne mehr elektrische Energie als das Stromnetz aufzunehmen vermag, kann mit diesem überschüssigen Ökostrom im Wege der Power-to-Gas-Technologie (P2G) Wasser in Wasserstoff und Sauerstoff aufgespalten werden. Der dabei gewonnene Wasserstoff kann direkt ins Erdgasnetz eingespeist und dem Erdgas beigemischt oder in einem weiteren Verfahrensschritt in Methan bzw. synthetisches Gas umgewandelt werden. So kann mit Überschussenergie erzeugtes Gas gespeichert und bedarfsgerecht zu den Kunden transportiert werden.

Aktuelle Studien belegen, dass es ökonomisch und ökologisch sinnvoll ist, mit der P2G-Technologie

die Schwankungen in der Stromerzeugung aus Wind- und Sonnenkraft auszugleichen und das gut ausgebaute Erdgasnetz für Transport und Speicherung dieser regenerativen Energien zu nutzen. Erdgas und die dafür aufgebaute Infrastruktur werden damit in Zukunft weiter an Bedeutung gewinnen. Das Erdgasnetz der TIGAS umfasst aktuell mehr als 170 Gemeinden in Tirol und hat eine Länge von ca. 3.650 km.

Energie aus heimischen Ressourcen

Neben dem Kerngeschäft Erdgas forciert die TIGAS ihre Aktivitäten in den Geschäftsbereichen Biogas, Fernwärme und Energieanlagen-Management. So bietet die TIGAS ihren Kunden seit 2015 die Belieferung mit aus biogenen Reststoffen gewonnenem, CO₂-neutralem und feinstaubfreiem Biogas an. Darüber hinaus hat die TIGAS in Kooperation mit industriellen und kommunalen Partnern ein regionales Wärmeversorgungsnetz im Großraum Innsbruck errichtet.

Nähere Infos unter der kostenfreien Serviceline 0800 / 828 829 oder auf www.tigas.at



Vor dem Hintergrund des zunehmenden Speicherbedarfs von erneuerbaren Energien bietet das Erdgasnetz dank neuer Technologien überzeugende Lösungen.



Schon gehört?

Auf Erdgas umsteigen ist kinderleicht.

Heißer Bau-Tipp.

Bauen oder renovieren Sie? Spielen Sie mit dem Gedanken, Ihre Heizung zu erneuern? Dann haben wir etwas für Sie: Erdgas. Das kommt direkt zu Ihnen. Und verwandelt Ihre Wohnung dank platzsparender Heizungsanlagen mit Brennwertechnik in ein behagliches Zuhause. Umsteigen ist einfach und preiswert. Fühlen Sie schon die Wärme?

TIGAS-Erdgas Tirol GmbH
Ein Unternehmen der TIWAG-Gruppe

Weiter denken. Besser bleiben. TIGAS.
www.tigas.at

Ein Tag zum »in die Luft gehen«



Foto: Offer

Reger Flugverkehr über Mieming herrschte vor kurzem bei perfektem Wetter am Flugplatz des Vereins Modellflug Mieming. Es wurde ein nationaler Wettbewerb mit der Tiroler Landesmeisterschaft abgehalten.

Die 13 Teilnehmer aus Tirol, Niederösterreich, Steiermark, Salzburg und Vorarlberg zeigten ihr Können in fünf Durchgängen beim Fliegen und bei der Landung.

1+2+3 Starten, Fliegen und Punktlandung sind eine Herausforderung für jeden Piloten 4 v.l. Bernhard Schertler aus Vorarlberg, Stephan Frischau aus Schwaz und Dominik



Rumesch aus Pollingberg 5 Die Vorfreude auf den Wettkampf ist ihnen anzusehen: Horst Rumesch (l.) aus Pollingberg vom Verein Modellflug Mieming und Wolfgang Brunner, ebenfalls von Modellflug Mieming



6 Familie Sagmeister als Organisationsteam und Wertungsbeauftragte: v.l. Bernhard, Obmann Modellflug Mieming, Sonja und Sohn Andreas 7 »Zaungäste«: v.l. Kurt Giovanelli, Silvia, Wolfgang und Hans-Peter

Schuchter (alle aus Mieming, Letzterer auch Organisator) und Werner Meindl aus Telfs 8 Für das leibliche Wohl sorgten u.a. Rebecca Klieber (Telfs), Elias Reich (Oberhofen) und Riggo Wild (Rietz)

Gesund & genussvoll in den Tag starten

dafür ist das Land Ei – das Frühstückscafé in Mieming – genau der richtige Ort



Zwischen **Mittwoch und Sonntag ab 7.30 Uhr (bis 13.00 Uhr)** ist das Frühstücksbuffet mit regionalen Produkten vorbereitet, der Prosecco gekühlt, der Orangensaft gepresst und Speck und Eier brutzeln bereits in der Pfanne. Die wichtigste Mahlzeit des Tages kann entspannt beginnen!



Land Ei
DAS FRÜHSTÜCKSCAFÉ

in der Pension Seelos

Obermieming 186 · 6414 Mieming

Telefon 05264 525952

landeii@pension-seelos.at

www.landeii.tirol

Reservieren Sie Ihren Frühstückstisch

Unsere aktuellen NEUBAUPROJEKTE!

Mieming

NEUBAU

mit 5 Wohnungen

Fertigstellung August



Noch eine Wohnung frei!

3-Zimmer- Wohnung im 1.OG

89 m² Wohnfläche, 12 m² Terrasse,
Kellerabteil, 2 Parkplätze

Telfs

Sonnensiedlung

NEUBAU

mit 2 Häusern
je 3 Wohnungen

Fertigstellung August



Noch eine Wohnung frei!

3-Zimmer- Wohnung

77 m² Wohnfläche, 40 m² Terrasse,
Kellerabteil, 2 Parkplätze



Ihr Ansprechpartner: **Bernhard Kainz** +43 664 4374036

► Für Fragen und einen Besichtigungstermin stehe ich Ihnen – gerne auch am Wochenende – zur Verfügung.

In Mieming wachsen Blumen & Häuser ...

Mehrere Projekte spiegeln das »Wachstum« in Mieming wider: Bautätigkeiten starten oder sind in Planung und bald soll auch neuer »Wohnraum« für Bienen in Mieming entstehen.

Bereits im August oder September 2019 sollen die Bauarbeiten im Wohn- und Pflegeheim in Barwies beginnen, bei denen ein zusätzli-

cher Baukörper im Westen Gebäudeteile verbinden und so mehr Platz für HeimbewohnerInnen und für das Betreute Wohnen schaffen soll. Die Investitionssumme von rd. 4 Mio. Euro wird vom Gemeindeverband mit den Gemeinden Obsteig, Stams Mötz, Wildermieming und Mieming und Förderungen aufgebracht. 2020 soll der Neubau des Kindergartens Untermieming auf Schiene gebracht werden. Das neue Gebäude, das auch im Erdgeschoss die Volksschule Untermieming einbezieht, wird auf dem bestehenden Turnsaal errichtet und wird – statt wie bisher nur für zwei – für vier Kindergartengruppen Platz bieten. Hier sind etwa 4 Mio. Euro im Gemeindebudget veranschlagt. (Am Foto links studiert Bgm. Franz Dengg gerade die aktuellen Pläne.)

Einiges wird auch wieder »unter der Erde« investiert: Der Breit-



bandausbau schreitet in der Gemeinde Mieming weiter voran und wird wohl auch in nächster Zeit für Grabungsarbeiten in verschiedenen Abschnitten sorgen. Bei diesen Erdbewegungen (siehe Schotterstreifen Foto oben), die z.B. zwischen Obermieming und Untermieming stattgefunden haben, handelt es sich aber um sogenannte »Blühstreifen«, die im Rahmen der Initiative »Das Intal

summt« von Gemeindearbeitern in Zusammenarbeit mit den Experten und den Verantwortlichen des Bienenzucht- und Obstbauvereines angelegt wurden. Hier sollen bald heimische Blühpflanzen sprießen, über die sich die Bienen besonders freuen. Nächste Veranstaltung: Am 15. Juni 2019 findet ein Workshop zum Thema »Blumenwiese anlegen« ab 14 Uhr vor der Raika statt.



Fotos: Ofner

Bei uns ist Ihre »Fellnase« in den besten Händen!



Sabine Fettner heißt alle Fellträger von klein bis groß willkommen.



Höhenweg 58 · 6414 Mieming · T 0676 9377480



miau & wau
KLEINTIERPRAXIS TELFS

Dr. Natalie Franiek-Krijt und Team
Niedere-Munde-Str. 9 · 6410 Telfs · T 05262 65931
www.miauwan.at



Täglich von Ende Mai bis Ende September geöffnet!
ALMFEST: 25. August

Almschmankerln mit AUSSICHT



Übernachtungsmöglichkeiten für ca. 15 Personen.

Auf rund 1.753 Metern liegt die Hochfeldern Alm – ein lohnendes Ziel für Wanderer und Radfahrer.

Egal ob auf der Sonnenterrasse mit Blick auf die Mieminger Kette und das Wettersteingebirge oder in den gemütlichen Stuben, hier munden die Speisen nach einer anstrengenden Tour. Es werden klassische Tiroler Schmankerln aus regionalen Produkten mit viel

Liebe vom Küchenteam zubereitet. Fabio Riml und Martin Reich bewirtschaften die Hochfeldern Alm und auch die dazugehörige Almwirtschaft (ca. 200 Stück Vieh).

Wanderwege zur Alm: von der Talstation Ehrwald in ca. 1,5–2 h und vom Parkplatz in Leutasch durch das idyllische Gaistal in 3–3,5 h, dieser Weg ist auch für Radfahrer bestens geeignet.

Reich & Riml OG · Obermieming 230 · 6414 Mieming
info@hochfeldern-alm.at

Hüttentelefon **0664 1563339**



Frische Qualität regional verwurzelt: SPAR Plattner in Obermieming

Das Einkaufserlebnis in Mieming ist »familiär« in mehreren Facetten: Einerseits gründete der Urgroßvater von Stephan Plattner bereits 1847 einen Krämerladen mit Fuhrunternehmen in Obermieming, dessen Weiterentwicklung (samt Übersiedelung 1964 an den heutigen Standort) nun mehr als 170 Jahre später als moderner SPAR-Markt vom Urenkel geführt wird und andererseits wird hier persönliche und »familiäre« Beratung großgeschrieben.



SPAR-Kaufmann Stephan Plattner und sein Team setzen auf Qualität aus der Region



Ohne lange Transportwege frisch ins Regal und dann auf den Tisch – SPAR-Kaufmann Stephan Plattner freut sich über die gute Zusammenarbeit mit regionalen Partnern seit vielen Jahrzehnten: „Echte Qualitätsprodukte aus der Region, die unsere KundInnen zu schätzen wissen und für die man auch gerne extra vorbeikommt, sind etwa der Bio-Honig aus Obsteig, die Äpfel aus Itzlhangen, das Fleisch vom Bauer Peter Knapp in Gschwent, die erntefrischen Radieschen, Salate und Weißkraut aus Ranggen oder die Eier vom Steirerhof in Mieming.“

Stephan Plattner kümmert sich mit insgesamt 16 MitarbeiterInnen um die Kundenwünsche. Viele StammkundInnen besuchen den Supermarkt aber nicht nur zum Einkaufen, sondern auch um in der dazugehörigen Brotstube einen Kaffee zu trinken und die aktuellen



len Mieminger Neuigkeiten auszutauschen. Verschiedene Brotspezialitäten und süßes Gebäck sowie Kuchen können hier verkostet und mitgenommen werden. Der SPAR-Supermarkt führt auch immer wieder Verkostungen für seine Stammkundschaft durch. Auf Bestellung können auch Getränke und Lebensmittel frei Haus geliefert werden, ein Service, den besonders die ortsansässigen Vereine von der Feuerwehr bis zu den Mieminger Tuifn zu schätzen wissen.

ANZEIGE



Stephan PLATTNER

6414 Obermieming 177 - Tel. +43(0)5264 52 36

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 07.30 – 18.30 Uhr
Samstag 07.30 – 16.30 Uhr



Geburtstagsfest fürs Eventmanagement samt

Die Künstlermanagement- und Eventagentur MARIVA feierte Ende Mai im Gemeindesaal Mieming mit einer Lesung von Bernhard Aichners neuem Buch »Kaschmirgefühl« ihr einjähriges Bestehen und lud sich dazu prominente Festgäste ein ...

Getreu dem Motto: »Zwei verlieben sich und wir sind live dabei«,

bildete der neue Roman »Kaschmirgefühl« von Bernhard Aichner das Kernstück des Abends.

Der Roman des Tiroler Bestsellerautors gibt den prickelnden Telefondialog zweier einsamer Seelen wieder und berührt mit einer aufregenden Mischung aus Spannung und Romantik. Der Verfasser der »Totenfrau«-Trilogie wagt sich mit

»Kaschmirgefühl« erstmals an ein neues Genre und präsentierte gemeinsam mit Schauspielerin Lisa Hörtnagl eine der schönsten Liebesgeschichten der Saison.

Exakt vor einem Jahr startete Gründerin Maria Thurnwalder mit MARIVA neben ihrer Werbeagentur »web-style« ein weiteres Mal durch. Kulturschaffende finden bei MARIVA eine starke Plattform zur öffentlichkeitswirk-

samen Präsentation ihres Könnens. Von der Konzeption über Budgetplanung, Organisation, der Gestaltung von Drucksorten, Bewerbung und Begleitung von Veranstaltungen greift die leidenschaftliche Kulturliebhaberin auf ein breit gefächertes Fachwissen, ein perfekt aufgestelltes Netzwerk sowie jede Menge Erfahrung zurück. Zu ihren Künstlern zählen Gabriel Castaneda, Gail Anderson, David Arroyabe. Mit viel Einfühlungsvermögen und sprühenden Ideen fungiert MARIVA als starke Partnerin jedes Firmen-Events, jeder Hochzeit, privaten Feier, Lesung oder Ausstellung. Mit viel Leidenschaft und ihrem



Fotos / Text: Schleterer / Haselwanter

Am Foto links das Team von MARIVA bzw. der Werbeagentur »webstyle«, oben: Der Andrang zum Signieren war groß



Micheler's
MILCHPRODUKTE

TOPFENMILCH
in den Sorten Erdbeere & Pfirsich-Marille

AB ENDE JUNI
im Shop + in
den Läden

www.michelerhof.com

SPECK- & WURSTPRODUKTE - HOFLADEN
Dismas
Fam. Martin Alber
A-6414 Mieming · Zein 118
E-Mail: martin-alber@aon.at
Tel. 0660 219 44 93

TIROLER SPEIS
BÄUERNHAND

Unsere Wurstprodukte und auch unser perfektes Bauernbrot dazu sind mehrfach mit Gold und Silber prämiert!

Hofladen mit bäuerlichen Spezialitäten:

- **Speck- & Wurstprodukte**
(aus eigener Produktion – oftmals prämiert)
- **Käse, Honig**
- **Schnäpse**
- **Nudeln, Tee**
- **Geschenkkörbe**
- **Natur- & Fruchtojoghurt**

www.dismas-hofladen.at
Öffnungszeiten: Dienstag 16 - 19 Uhr · Freitag 16 - 19 Uhr

prominenter Lesung



Theaterexperten unter sich: Autor Uli Brée (l.) und Schauspielerin Lisa Hörtnagl



»Kaschmirgefühl«-Autor Bernhard Aichner, Maria Thurnwalder und Lisa Hörtnagl (v.l.)

Know-how verfolgt sie in der Funktion als Gemeinderätin außerdem die Idee, ihren Heimatort Mieming zu einem besonderen Kulturort im Tiroler Oberland zu machen. Zuletzt sorgte sie unter anderem mit einer von starken Persönlichkeiten wie Schauspieler Julia Gschnitzer vorgetragenen Lesung von Uli Brées Hörspiel

»Mazeltov, Adolf!« für Begeisterung. Weitere Informationen: www.mariva.at, weitere Veranstaltungen von MARIVA sind einige Konzerte von Gail Anderson – am Sonntag, 16. Juni 2019 20 Uhr in der Pfarrkirche Prutz und am Sonntag, den 22. September 2019 um 20 Uhr im Bernardisaal Stift Stams.



ROHBAUTEN Einfamilienhäuser
Umbau · Zubau · Gartenmauer · Garagen

Steinreichweg 58 · 6414 Mieming
Tel. 0650/6030480 · Tel. 0664/4464462
www.mf-bau.at · office@mf-bau.at

Einen Tag in der Schule ...

... verbringen können alle Interessierten in der neuen Volksschule Barwies, die jetzt am Samstag, den 29. Juni ab 10 Uhr offiziell eröffnet und gesegnet wird.

Die Volksschulkinder, die schon seit September 2018 das um- und ausgebaute Schulhaus bevölkern, haben schon einiges für das Festprogramm vorbereitet und freuen sich auf viele BesucherInnen, die die neuen Räumlichkeiten besich-

tigen wollen. In der neuen Schule (Investitionssumme: rd. 3,5 Mio. Euro) stehen für die vier Volksschulklassen mit 84 SchülerInnen sechs vollwertige Klassenräume zur Verfügung, die durch »Lernlandschaften« vor den Klassenzimmern ergänzt werden. Bürgermeister Franz Dengg wird beim Tag der offenen Tür die Festgäste begrüßen, die Musikkapelle Mieming spielt auf und anschließend wird das Gebäude gesegnet.

DER Schlüsseldienst in Mieming und Sölden

So gut wie alle Dienstleistungen rund ums Zu- und Aufsperrn bietet FranKeys Schlüsseldienst im gesamten Oberland an. Zu den Dienstleistungen des ersten Schlüsseldienstes in Mieming und Sölden zählen neben dem Reparieren von defekten Schlössern und Einstellen von Türen der Verkauf und die Montage von mechanischen Schließanlagen und Einbruchschutz, das

Kopieren aller gängigen Schlüssel, Not-Aufsperrdienst sowie Tresorhandel und -service. Schließanlagen werden persönlich mit dem Kunden besprochen und fachmännisch montiert, Nachschlüssel werden kostenfrei und von FranKeys persönlich ins Haus geliefert. Erstmals ab 2018 wurde FranKeys Schlüsseldienst Partner der Fa. KABA und kann ab sofort sämtliche mechani-

sche Systeme erstellen und auch bestehende Anlagen betreuen und erweitern. Außerdem ist die Firma FranKeys Schlüsseldienst Montage- und Servicepartner der elektronischen Zutrittskontrollen und Hotelkartensysteme von EVVA, TESA und SALTO sowie Einbruchschutz der Fa. ABUS.

Ständige Weiterbildung ist für Franky Ganzer-Maurer und sein

Team selbstverständlich: „Nur so können wir mit den Entwicklungen Schritt halten und sind technisch immer am neuesten Stand.“

Das Team ist unter der Nummer 05264-20375 oder unter 0650-3663674 erreichbar, Infos unter www.FranKeys.at.

Wir freuen uns darauf, Sie in allen Sicherheitsfragen zu betreuen.

Ihr Team FranKeys ANZEIGE



- TRESORE
- SCHLIESSANLAGEN
- ELEKTR. ZUTRITTSKONTROLLE



www.frankeys.at

Mobil: +43 650 366 367 4 . Tel: +43 5264 20 375 . info@frankeys.at

Sicherheit im Tiroler Oberland Regional, schnell, seriös.

ein 75er in oberhofen

Der ehemalige Gemeinderat, und AAB-Mitglied seit über 40 Jahren, Josef Schatz feierte in den vergangenen Tagen seinen 75. Geburtstag. Zu einer kleinen Feierstunde haben sich Jahrgangskollege und Alt-Bgm. von Oberhofen Helmut Kirchmair, AAB-Obmann Peter Stockhauser und ÖVP-Ortsparteiobmann Marcus Wimmer bei ihm zu Hause eingefunden und mit einem Glas Wein auf viele weitere gesunde und aktive Jahre des Jubilars angestoßen. Herr Josef Schatz ist ein äußerst aktives Mitglied unserer Gemeinde und somit nach

wie vor in etlichen Vereinen tätig. Besonders hervorzuheben ist seine Tätigkeit als Kassier beim Obst- und Gartenbauverein Oberhofen seit 1975! In diesem Rahmen möchten wir unserem Jubilar für seine jahrzehntelangen Bemühungen für unsere Gemeinde nochmals recht herzlich danken und freuen uns, dass er immer noch so aktiv am gesellschaftlichen als auch am politischen Leben teilnimmt. *v.l. AAB-Obmann Peter Stockhauser, Jubilar Josef Schatz, Alt-Bgm. Helmut Kirchmair, ÖVP-Ortsparteiobmann Marcus Wimmer*



Foto: Privat

geburtstagsfeiern in paffenhofen



Fotos (3): Gemeinde Paffenhofen

neuer pfarrer ab september in der region

Ende August wird **Andreas Agreiter MA**, Mitglied der St. Josefs-Missionare von Mill Hill mit Sitz in Absam und Pfarrprovisor in Silz, an die Klinikseelsorge wechseln, ihm folgt **MMag. Kidane Korabza Wodajo** als Pfarrprovisor der **Pfarre Silz** unter Beibehaltung seiner Aufgabe als Diözesan-Jung-schar- und Jugendseelsorger. Im Blick auf die geplante Errichtung des Seelsorgeraumes bestehend aus den **Pfarrren Silz, Mötz**

und Stams mit 1. September 2021 bleibt die Bestellung von **Cons. P. Johannes Messner OCist** als Pfarrer von **Mötz** und **Cons. P. Michael Falkner OCist** als Pfarrer von **Stams** bis 31. August 2021 aufrecht.

Mag. Josef Scheiring, bisher Leiter des Seelsorgeraumes Stubai (mit fünf Pfarren) wird, mit 1. September 2019 Leiter des Seelsorgeraumes **Inzing-Hatting-Polling** und Pfarrer dieser Pfarren.



Medizinprodukteaufbereitung Tirol GmbH
Bahnhofstraße 40 · 6170 Zirl



Wir sind ein modernes Dienstleistungsunternehmen unter der Trägerschaft der tirol kliniken und der SteriLog Instrumentenmanagement GmbH und betreiben seit 1. 9. 2013 eine Aufbereitungseinheit für Medizinprodukte in Zirl.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir flexible

Anlernkräfte und/oder medizinisches Fachpersonal für die Medizinprodukteaufbereitung Tirol GmbH m/w

zum nächstmöglichen Zeitpunkt. Die Tätigkeit kann im Schichtdienst in der Zeit zwischen 12:30 Uhr und 03:00 Uhr sowohl in Vollzeit als auch in Teilzeit (min. 30 Stunden / Woche) ausgeübt werden.

Ihre verantwortungsvolle Tätigkeit umfasst die Aufbereitung von chirurgischen Instrumenten und komplexen Medizinprodukten. Siehe auch unsere Homepage. Wenn Sie gerne in einem dynamischen Team mitarbeiten wollen und an einem langfristigen Arbeitsverhältnis mit der Chance zur Weiterbildung und persönlichen Entwicklung interessiert sind, dann sind Sie die/der Richtige für uns.

Wir erwarten:

- Abgeschlossene Berufsausbildung (egal in welcher Branche)
- Teamfähigkeit, Belastbarkeit und Flexibilität
- Bereitschaft zum Schichtdienst in den Mittags- bis Nachtstunden
- Fortbildungsbereitschaft

Wir bieten:

- einen modernen Arbeitsplatz
- regelmäßige Fortbildungen
- ein interessantes Arbeitsgebiet unter fachkundiger Anleitung in einem motivierten Team
- Für diese Position ist ein monatlicher Bruttolohn ab EUR 1.716,- vorgesehen.
Darüber hinaus nach Vereinbarung aufgrund Ausbildung, Qualifikation und Berufserfahrung.

Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Angabe des möglichen Eintrittsdatums an obige Adresse oder per Mail an **office@mpat.at**.



Medieninhaber, Verleger:
Oberländer Verlags-GmbH.;
6410 Telfs, Bahnhofstraße 24,
Telefon: 05262/67491, Fax: -13
www.meinmonat.at

Die Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter <http://unternehmen.oberlandverlag.at/ovg/unternehmen/impressum.html> abgerufen werden.

Herausgeber:
Günther Lechner, Wolfgang Weninger

Redaktion:
Mag. Margit Offer, mo@meinmonat.at
Mobil 0676/84657318

Anzeigen:
Günther Lechner
Michaela Freisinger, mf@meinmonat.at
Mobil 0676/84657316

Druck:
Walstead NP Druck GmbH, St. Pölten

Erscheinungsweise:
16 x/Jahr; im Wirtschaftsraum Telfs
zwischen Inzing und Silz

Die nächste Ausgabe von

**mein
monat**

erscheint am 11. Juli
Redaktions- und
Anzeigenschluss ist
am 1. Juli 2019!

In Pfaffenhofen wird ordentlich gefeiert: Der Pfaffenhofener Ehrenzeichenträger **Josef Partner** feierte vor kurzem seinen 80. Geburtstag. Bürgermeister **Andreas Schmid** überbrachte im Namen der Gemeinde Pfaffenhofen seine herzlichen Glückwünsche.

Am Foto links ist die Gemeindeabordnung zum Gratulieren angetreten: v.l. Bgm. **Andreas Schmid**, Jubilar **Josef Partner**, Gemeindevorstand **Christian Hosp**, Gattin

Gerlinde Partner und Vizebgm. **Josef Schermann**.

Außerdem konnten auch die beiden rüstigen GemeindegliederInnen **Katharina Edelbacher** (85 Jahre, Foto rechts oben) und **Josef Lair** (ebenfalls 85 Jahre, Foto rechts unten) ihre runden Geburtstage feiern. Bürgermeister **Andreas Schmid** überbrachte auch hier die herzlichen Glückwünsche im Namen der Gemeinde Pfaffenhofen.



m kleinanzeigen

**Verkaufe hand-
geschmiedetes
Grabkreuz,**
Höhe 1,6 m,
Breite 1,0 m,
um € 450,-. Bei
Interesse Tel.
0664/3809330.



Hilfe für Mensch und Tier:
www.energetik-irmiwiimmer.at

**Was zu verkaufen, zu
vermieten oder Sie
suchen Personal?**
Eine Kleinanzeige in Ihrer Re-
gion bringt Erfolg und kostet
nur € 9,50 netto (5 Zeilen).

m wer sucht, findet...



Im rechten Bild sind fünf Fehler eingebaut. Viel Spaß und Geduld beim Suchen!

1/2 KÜCHEN FAST GESCHENKT!



DANKÜCHEN SIND MASSKÜCHEN - WIR FERTIGEN ZENTIMETERGENAU !!!



LA CORTE
Jetzt statt
5.311,-
Preisbeispiel DESIGN

DER BESTPREIS
AM. WALNUSS
FLIEDERWEISS
2.390,-

Das Preisbeispiel „Jaschke“ finden Sie auf Seite 87

**ICH KAUFE KEIN AUTO, WENN ICH DIE MARKE NICHT KENNE!
WARUM SOLL ICH DANN EINE KÜCHE KAUFEN, DIE ICH NICHT KENNE?**



TOPLUX
Jetzt statt
6.200,-
Preisbeispiel DESIGN

DER BESTPREIS
AM. APFELBAUM
DAKARGELB
2.790,-

Das Preisbeispiel „Jaschke“ finden Sie auf Seite 87



GRANADA
Jetzt statt
5.756,-
Preisbeispiel DESIGN

DER BESTPREIS
ALFABIA
FLIEDERWEISS
2.590,-

Das Preisbeispiel „Jaschke“ finden Sie auf Seite 87

**IN 7 SCHRITTEN ZUR NEUEN TRAUMKÜCHE
JETZT AUF WWW.DAN.AT**



DANKÜCHEN LEITNER

TELEFONS

WEIßENBACHGASSE 1 - 64110 TELFS - 05262 63633

DANKÜCHEN